Организация Объединенных Наций S/PV.7408



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7408-е заседание
Среда, 18 марта 2015 года, 10 ч. 35 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Делятр/г-н Берту	(Франция)
Члены:	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Чад	г-н Мангараль
	Чили	г-н Баррос Мелет
	Китай	г-н Ван Минь
	Иордания	г-жа Кауар
	Литва	г-н Баублис
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-жа Швальгер
	Нигерия	г-н Ларо
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Шерман
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

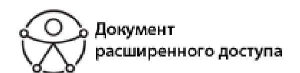
Повестка дня

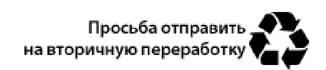
Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2015/157)

15-07458 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2015/157)

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителей Антигуа и Барбуды, Аргентины, Белиза, Бразилии, Канады, Колумбии, Гватемалы, Гаити, Японии, Мексики, Перу и Уругвая.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити г-жу Сандру Оноре.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании главу делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Томаса Майр-Хартинга.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/157, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Теперь я предоставляю слово г-же Оноре.

Г-жа Оноре (*говорит по-французски*): Я хотела бы выразить искреннюю признательность Франции в ее качестве Председателя Совета Безопасности, а также всем членам Совета за организацию этого заседания для рассмотрения доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2015/157) от 4 марта 2015 года. Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поприветствовать присутствующего здесь Постоянного представителя Республики Гаити.

(*говорит по-испански*)

Я хотела бы выразить особую признательность всем странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты в состав МООНСГ, а также тем государствам-членам, которые участвуют в процессе стабилизации, за их ценную поддержку в деле укрепления мира и демократии в Гаити.

(*говорит по-английски*)

Со времени поездки членов Совета Безопасности в Гаити в период с 23 по 25 января страна добилась значительных успехов в организации давно назревших выборов, запланированных на конец 2015 года. Несмотря на неопределенность, вызванную отсутствием функционирующего парламента с 12 января 2015 года, политический консенсус, достигнутый 11 января при подписании соглашения между исполнительной ветвью власти и рядом политических партий, открыл путь к проведению всеобщих и транспарентных выборов в этом году.

После формирования нового правительства и учреждения нового Временного избирательного совета, как это предусмотрено в соглашении, Совет провел серию консультаций с политическими партиями, а также с президентом и остающимися сенаторами по вопросам, касающимся избирательного права и графика проведения выборов. 2 марта президент Мартелли обнародовал закон о выборах и, получив от Избирательного совета предлагаемый график проведения выборов, издал 13 марта президентский указ о созыве первого тура выборов в законодательные органы 9 августа 2015 года, а также о проведении 25 октября второго тура выборов в законодательные органы в сочетании с проведением первого тура президентских и местных выборов. Если это потребуется, то второй тур президентских выборов должен состояться 27 декабря этого года.

Таким образом, были созданы условия, необходимые для проведения выборов в этом году. Некоторые политические партии выразили недовольство в связи с графиком проведения выборов. Однако большинство из них заявили о своем намерении принять участие в запланированных выборах. Я призываю все политические силы продолжать подлинный диалог, а также применять более транспарентный подход, основанный на проведении консультаций, который способствовал бы укреплению доверия между всеми заинтересованными сторонами.

Настоятельно необходимо, чтобы правительство предоставило необходимые ресурсы Избирательному совету для осуществления амбициозного графика чрезвычайно сложного избирательного процесса на своевременной и независимой основе. Это позволит учредить, как это предусмотрено в Конституции, 1 января 2016 года пятидесятый законодательный орган, а также передать 7 февраля власть новому президенту.

В этой связи я с удовлетворением отмечаю то, что Временный избирательный совет быстро возобновил свою оперативную деятельность после назначения новых членов совета 23 января и что вновь заработали его технические комиссии. Выступая в последний раз в Совете Безопасности (см. S/PV.7262) 11 сентября 2014 года, я говорила о необходимости того, чтобы гаитянские институты, в конечном итоге, взяли на себя всю полноту ответственности за проведение выборов. Пришло время властям Гаити, в том числе Избирательному совету, продемонстрировать их потенциал и взять на себя еще большую ответственность за избирательный процесс. В пределах наших средств и возможностей Миссия в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими партнерами оказывает поддержку соответствующим гаитянским властям.

Несмотря на эту поддержку, дальнейшее оказание щедрой помощи международного сообщества по-прежнему насущно необходимо, в том числе для устранения дефицита в финансировании, который был подтвержден Избирательным советом и ПРООН. Аналогичным образом, международное наблюдение за выборами будет иметь решающее значение для укрепления доверия политических партий, кандидатов и избирателей к этому процессу, а также для повышения транспарентности и справедливости. Я призываю всех партнеров внести вклад в наблюдение за выборами по приглашению правительства Гаити.

В отличие от событий в избирательной сфере, в политической сфере был отмечен рост напряженности в отношениях между Гаити и ее соседом. Грамотное реагирование на такую ситуацию министров иностранных дел обеих стран привело к взаимному укреплению дипломатических отношений и возобновлению в полном объеме консульской и посольской деятельности в прошлую пятницу. Я с удовлетворением отмечаю тот факт, что министры иностранных дел приступили к решению вопроса о статусе лиц гаитянского происхождения в Доминиканской Республике, как об этом свидетельствует декларация, подписанная в Химани 13 марта. В этой связи страновая группа Организации Объединенных Наций и я выступаем за возобновление диалога на высоком уровне между обеими странами в целях деэскалации напряженности.

В течение последних шести месяцев ситуация в области безопасности в Гаити оставалась относительно стабильной. Вместе с тем, как отмечается в докладе Генерального секретаря, недавно был зафиксирован рост числа некоторых преступлений, актов насилия, совершаемых преступными группировками, и гражданских беспорядков. Особую обеспокоенность вызывает всплеск насилия между соперничающими группировками в уязвимой общине Сите-Солей и других районах столицы Порт-о-Пренса, отмечаемый с начала года. Радикальная оппозиция продолжила критиковать недавний политический прорыв и до сих пор не отказалась от организации антиправительственных демонстраций, призывая к отставке президента Мартелли и используя в своих целях социально-экономические проблемы, например недавние всеобщие забастовки из-за цен на топливо и зарплат учителей.

Согласно докладу Генерального секретаря, большинство публичных протестных акций были небольшими по масштабу и прошли без крупных инцидентов. На акции с определенными элементами насилия отреагировала Гаитянская национальная полиция (ГНП) без какой-либо оперативной поддержки МООНСГ. Миссия оказывала национальной полиции помощь, прежде всего в планировании и техническом обеспечении операций по борьбе с массовыми беспорядками. Вместе с тем в некоторых случаях сформированные полицейские подразделения и военный персонал активно задействовались в мероприятиях по борьбе с беспорядками вместе с национальной полицией, при этом участие военных главным образом было необходимо за пределами Порт-о-Пренса. Полицейский и военный компоненты Миссии также оказали поддержку Национальной полиции в устранении конкретных угроз безопасности в столичном районе Порт-о-Пренса.

Дальнейшее развитие Гаитянской национальной полиции имеет жизненно важное значение для

долгосрочной стабильности в Гаити. В соответствии со своим обязательством по осуществлению плана развития Гаитянской национальной полиции на 2012–2016 годы, ГНП при поддержке международного сообщества смогла добиться ощутимых результатов в деле восстановления инфраструктуры полиции, набора персонала, профессиональной подготовки, расследования преступлений, обеспечения общественного порядка, а также в повышении профессионального уровня сотрудников полиции в целом. В течение прошлого года Национальная полиция продемонстрировала значительные улучшения в оперативной готовности, а также в подготовке ее подразделений по охране порядка во время массовых демонстраций. Несмотря на достигнутый прогресс в деле создания профессиональных и подотчетных полицейских сил и на важный вклад двусторонних партнеров, ресурсов по-прежнему недостаточно для достижения всех целевых показателей плана развития на период 2012–2016 годов. Неизменная приверженность правительства Гаити и непрекращающаяся щедрая помощь международного сообщества будет по-прежнему иметь решающее значение не только для того, чтобы позволить Национальной полиции постепенно взять на себя всю полноту ответственности за внутреннюю безопасность, но и для укрепления управленческого и административного потенциала и необходимых механизмов надзора.

Последние события в сфере верховенства права обнадеживают. Состоявшаяся после многолетних консультаций и периодических обзоров презентация проекта Уголовного кодекса, которую Комиссия по реформе судебной системы провела 13 марта для президента Республики, позволила Гаити еще на один шаг приблизиться к обновлению своей уголовно-правовой базы, которой уже без малого сто семьдесят девять лет. Назначение уважаемого судьи в качестве нового Председателя Верховного суда и Высшего судебного совета, а также создание министерства юстиции с целью ускорить рассмотрение дел и сократить длительное досудебное содержание под стражей также представляют собой позитивные шаги, предпринятые в начале марта для устранения пробелов в области верховенства права, а также сохраняющихся проблем переполненности тюрем и условий содержания под стражей в гаитянских тюрьмах.

Что касается гуманитарной ситуации, в то время как согласованные усилия национальных властей и международных партнеров позволили резко сократить число зарегистрированных случаев заболевания холерой — с пикового уровня в 350 000 случаев в 2011 году до 27 753 зарегистрированных случаев в 2014 году —, в последнем квартале 2014 года был отмечен резкий всплеск заболеваемости. Только что назначенное правительство создало межведомственную целевую группу для координации действий на техническом уровне. Вместе с тем продолжающаяся эпидемия и высокий уровень других болезней, передаваемых через воду, и инфекционных заболеваний будут сохраняться до тех пор, пока пробелы в инфраструктуре и оказании услуг не будут окончательно устранены.

Гаити продолжает добиваться прогресса в области переселения лиц, перемещенных в результате землетрясения 2010 года, при этом на конец 2014 года в лагерях по-прежнему остаются 79 397 человек. Из-за засухи в некоторых районах страны и сокращения производства зерновых культур в 2014 году, по оценкам, из 600 000 человек, страдающих от острого отсутствия продовольственной безопасности, число лиц в стране, испытывающих крайне острую нехватку продовольствия, увеличилось в течение первых трех месяцев 2015 года с 65 000 в 2014 году до примерно 165 000. Меры реагирования страновой группы Организации Объединенных Наций включают в себя сочетание инструментов: от оказания прямой продовольственной помощи и жизненно необходимой помощи детям, страдающим от острого недоедания, до структурных программ, направленных на улучшение доступа к службам социальной защиты и видам деятельности, приносящим доход.

В целях укрепления плавного перехода от восстановления к развитию, а также в целях решения остающихся гуманитарных проблем, Организация Объединенных Наций и партнеры в сотрудничестве с правительством Гаити выступили с инициативой подготовки призыва об оказании помощи в переходный период в Порт-о-Пренсе 11 марта и в Женеве 13 марта, с тем чтобы заменить План гуманитарных действий 2014 года. Расходы, связанные с призывом об оказании помощи в переходный период, составят 401 млн. долл. США, и я хотела бы призвать партнеров и друзей Гаити рассмотреть вопрос о внесении финансовых взносов.

Что касается консолидации Миссии, в соответствии с резолюцией 2180 (2014), личный состав военного компонента планируется сократить с утвержденного уровня в 5021 человека до 2370 человек. Сейчас, когда Гаити вступает в сложный период выборов и военный компонент будет сокращать свое присутствие, крайне важно, чтобы полицейский компонент Миссии был полностью укомплектован в целях оказания поддержки всем департаментам Гаитянской национальной полиции в ходе избирательного процесса и обеспечения максимально эффективного, мобильного и зримого присутствия военного и полицейского компонентов Миссии. Поэтому я хотела бы призвать всех партнеров Гаити приложить дополнительные усилия и помочь нам достичь согласованного уровня укомплектованности полицейских сил в количестве 2601 человека.

МООНСГ и страновая группа Организации Объединенных Наций также приступили к планированию переходных мер в поддержку постепенной реконфигурации присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити в период после 2016 года. В целях поддержки этого процесса мы намерены разработать такой план переходных мер, который будет опираться на контрольные показатели консолидации и комплексную стратегическую основу в целях обеспечения эффективной гармонизации с действующими механизмами планирования. Тесная координация и партнерство с правительством Гаити станут важнейшей составляющей этого процесса.

В заключение хотелось бы отметить, что постоянная добрая воля правительства и всех политических сторон крайне важна для укрепления доверия к избирательному процессу и создания необходимых условий для проведения предстоящих выборов в максимально возможной мирной и спокойной обстановке.

(*говорит по-французски*)

Именно в этом контексте я хотела бы с удовлетворением отметить принятие политическими сторонами Гаити принципов диалога и компромисса, что позволило им вступить на путь проведения давно откладываемых выборов в 2015 году. Обеспечение справедливого, транспарентного и всеохватного избирательного процесса в мирной обстановке — это обязательное условие дальнейшего прогресса Гаити в деле стабилизации, становления демократического управления, укрепления верховенства права и социально-экономического развития. Я настоятельно призываю все политические стороны сделать все от них зависящее для проведения этих столь важных выборов в обстановке мира и доверия, обеспечив тем самым как можно более широкое участие.

(*говорит по-английски*)

Я призываю всех членов международного сообщества и впредь поддерживать избирательный процесс в Гаити.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-жу Оноре за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря Оноре за ее брифинг и руководство. Я хотела бы также поблагодарить всех самоотверженных мужчин и женщин в составе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), которые вместе с ней стремятся построить более безопасное и стабильное государство Гаити.

Соединенные Штаты приветствуют прогресс, достигнутый в последнее время в Гаити в деле проведения выборов в этом году, включая издание указа о выборах 2 марта 2015 года, подготовленного новым Избирательным советом, в состав которого вошли представители гражданского общества, а также последующее объявление этим Советом даты проведения выборов.

Хотя мы высоко оцениваем усилия президента Мартелли, направленные на поощрение всеохватного политического процесса, включая формирование многопартийного правительства, состояние демократии в Гаити зависит от восстановления функционирования законодательной власти без каких-либо дальнейших задержек. Вот почему так важно, чтобы выборы состоялись в этому году, как и было запланировано, и чтобы правительство продолжило использовать свои чрезвычайные полномочия только в целях руководства проведением выборов и обеспечения функционирования государства. Мы также призываем всех политических лидеров Гаити и партии принять участие в выборах и обеспечить

атмосферу мира, с тем чтобы все гаитяне, имеющие право голоса и желающие его реализовать, смогли сделать это, не опасаясь за свою безопасность.

В свете издания указа о выборах и установления даты их проведения необходимо в срочном порядке обратить внимание на подготовку и организацию избирательных пунктов в целях обеспечения свободных, справедливых, заслуживающих доверия и всеохватных выборов. Продолжение всеохватного политического диалога и подготовка транспарентных выборов, обеспечивающих равные условия для всех, будут необходимы для поддержания в целом стабильной ситуации в области безопасности, как отметил Генеральный секретарь.

Хотя МООНСГ и все члены международного сообщества, в том числе наше правительство, готовы поддерживать организацию выборов, в конечном счете, ответственность за их успешное проведение лежит на гаитянах: правительстве Гаити, Избирательном совете, политических партиях и самом гаитянском народе.

Поддержка, оказанная МООНСГ при проведении выборов в 2010 и 2011 годах, в частности ее инженерные батальоны, была частью пакета чрезвычайных мер, принятого международным сообществом в целях содействия восстановлению Гаити после опустошительного землетрясения 2010 года, и она не может служить прецедентом в контексте проведения выборов этого года или последующих выборов. Мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря к правительству обеспечить Избирательный совет и другие государственные учреждения надлежащими ресурсами для проведения выборов таким образом, который отразил бы увеличение ответственности, взятой на себя гаитянами и имеющей центральное значение для осуществления суверенитета. Соединенные Штаты внесут свой вклад в этой связи.

Для успешного проведения выборов потребуется международная поддержка, в том числе, разумеется, со стороны МООНСГ. Миссия должна без каких-либо задержек составить перечень функций, которые каждый из соответствующих компонентов, включая фонды и программы, выполнял в ходе проведения последних выборов. Она должна определить все ключевые функции, которые эти компоненты не смогут выполнить в 2015 году, и совместно с системой Организации Объединенных Наций, Избирательным советом, донорами, гаитянскими и международными организациями гражданского общества и правительством Гаити провести работу над этим перечнем в целях обеспечения эффективного осуществления таких функций во время выборов в нынешнем году.

МООНСГ должна также наладить тесное сотрудничество с Избирательным советом для выявления любых аспектов планирования выборов в Гаити, включая количество и расположение избирательных участков, которые могут сделать этот процесс более уязвимым к насилию или манипуляциям, а также для разработки и осуществления мер по исправлению положения на транспарентной основе и в консультациях с политическими сторонами в Гаити. Выборы 2015 года — это не последние выборы в Гаити. Важно использовать каждый избирательный цикл для совершенствования избирательной системы Гаити и придания ей более устойчивого характера.

Мы отмечаем в целом стабильную ситуацию в области безопасности, о чем сообщил Генеральный секретарь. Это сопровождается постоянным увеличением численности и повышением профессионального уровня сотрудников Гаитянской национальной полиции (ГНП), что должно и впредь получать максимальную поддержку со стороны доноров и МООНСГ.

Необходимо обеспечить дальнейшее увеличение численности и наращивание потенциала Гаитянской национальной полиции; однако во время нашего посещения Гаити мы услышали мнение, что каждый прошедший подготовку сотрудник Гаитянской национальной полиции стоит десяти международных полицейских. Кроме того, даже несмотря на сообщения о росте преступности и насилия, совершаемого преступными группировками, уровень убийств в Гаити по-прежнему значительно ниже среднего показателя по региону. За отчетный период было зафиксировано всего 215 инцидентов, которые касались беспорядков, сопровождавшихся насилием. В урегулировании большинства таких инцидентов ГНП не прибегала к оперативной поддержке со стороны сил МООНСГ, и только в 16 процентах случаев беспорядков, сопровождавшихся насилием, в различных регионах страны ГНП потребовалась определенная оперативная поддержка сил МООНСГ. Большинство этих инцидентов произошли в непосредственной близости от трех

мест, где воинский контингент будет базироваться после реконфигурации МООНСГ. Когда в будущем поддержка со стороны военного компонента потребуется в других районах страны, ее оказание станет возможным благодаря мобильности преобразованной Миссии. В течение отчетного периода общая обстановка в области безопасности в шести департаментах, в которых военный компонент МООНСГ больше не присутствует, оставалась стабильной.

МООНСГ по-прежнему обеспечивает важную защиту от возможности ухудшения обстановки в области безопасности в будущем, и Соединенные Штаты решительно поддерживают усилия Организации Объединенных Наций и государств-членов по направлению в Гаити дополнительного контингента в составе 300 международных полицейских, что уже было одобрено, но до сих пор не реализовано. Мы также выступаем за незамедлительное направление в состав авиационного компонента МООНСГ вертолетов среднего радиуса действия, что будет способствовать более оперативному развертыванию многочисленных сил Миссии в любых районах страны в случае беспорядков, отличающихся по своим масштабам от тех, которые имели место в прошлом.

Мы также поддерживаем призыв Генерального секретаря, который был повторен сегодня Специальным представителем, относительно обеспечения максимального видимого присутствия сил МООНСГ, что может быть достигнуто в том случае, если руководители Миссии будут придерживаться гибкого подхода при перераспределении своих сил с учетом необходимости в целях реагирования на меняющиеся условия в области безопасности.

В 2015 году Гаити предстоит решить исключительно сложные проблемы, но этот год открывает также огромные возможности: возможность покончить с практикой прошлых избирательных циклов, которые были омрачены постоянными случаями мошенничества, лишения избирательных прав и насилия; возможность для политических партий Гаити оставить в стороне свои разногласия и наладить сотрудничество в целях проведения выборов, которые позволят укрепить демократию в Гаити; возможность обеспечить более стабильную основу для проведения выборов; а также возможность для гаитян сделать огромной шаг вперед на пути к устойчивой политической стабильности и самодостаточности. В процессе претворения в жизнь этих возможностей правительство и народ Гаити могут всегда рассчитывать на максимальную поддержку со стороны Соединенных Штатов.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Оноре за ее брифинг Совету. Я рад видеть ее снова после нашего визита в Гаити и хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить г-жу Оноре за радушный прием миссии Совета Безопасности и за ее вклад в нашу успешную работу.

Несмотря на атмосферу относительной политической нестабильности, которая все еще преобладала во время нашего пребывании в Гаити, мы возлагаем большие надежды на последние политические события в стране. В этой связи мы поздравляем правительство и оппозицию с выходом из существовавшего политического тупика путем диалога. Г-жа Оноре только что рассказала Совету о последних событиях, которые подтверждают факт улучшения положения в стране.

Мы особенно поздравляем членов недавно созданного временного Избирательного совета с оперативным учреждением, пусть даже предварительным, сроков проведения всеобщих выборов в июле и октябре 2015 года и январе 2016 года.

Мы вернулись из Гаити с очень позитивными впечатлениями относительно важной роли Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Миссия играет эту роль со времени своего развертывания в июне 2004 года. Поэтому мы поддерживаем принятое по рекомендации Генерального секретаря в резолюции 2180 (2014) решение продлить мандат МООНСГ до 15 октября 2015 года. Мы знаем о проблемах и задачах Миссии, касающихся надлежащего реагирования на реальности страны. Например, после катастрофического землетрясения и недавней вспышки эпидемии холеры МООНСГ сыграла и продолжает играть решающую гуманитарную роль помимо других предусмотренных ее мандатом обязанностей, в частности по поддержке национальной полиции в плане охраны порядка во время массовых демонстраций и обеспечения безопасности. Один из примеров такой поддержки был недавно продемонстрирован во время политического тупика в стране.

Мы с удовлетворением также отмечаем поддержку, которую военный и полицейский компоненты МООНСГ оказывают национальной полиции в преодолении угроз безопасности, особенно в столичном округе Порт-о-Пренса и его окрестностях, где с начала этого года наметился рост преступности и кровопролитных столкновений между бандами за передел территории.

В этой связи конфигурация военного и полицейского компонентов численностью 3070 военнослужащих и 2601 полицейский, санкционированная в резолюции 2180 (2014), а также их отвод из некоторых районов страны говорят о том, что учебная подготовка и создание различных национальных органов, в том числе правоохранительных, дают позитивный результат. Это еще больше подтверждается укреплением оперативного потенциала, ростом рядов Национальной полиции Гаити, в которых состоят почти 12 000 гаитянцев из установленного минимума в 15 000, и их развертывание по всей стране.

Эти позитивные результаты также свидетельствуют о том, что, несмотря на множество проблем, включая предстоящие выборы, гаитянцы берут на себя ответственность за свою судьбу. Разумеется, чрезвычайно важно, чтобы МООНСГ оставалась в стране до полного решения этих проблем. Планирование на случай непредвиденных обстоятельств с целью обеспечения безопасности во время избирательного процесса является еще одним подтверждением этой реальности.

Что касается экономики, то мы с удовлетворением отмечаем, что страновая группа Организации Объединенных Наций осуществляет новые инициативы в рамках четырех главных элементов комплексной стратегической основы на 2013–2016 годы, которые направлены на институциональное, территориальное, экономическое и социальное восстановление страны. Мы высоко оцениваем инициативы, касающиеся частного инвестирования районов, граничащих с Доминиканской Республикой, через созданную с этой целью двустороннюю комиссию.

Что касается прав человека и гендерных аспектов, то мы отмечаем активизацию участия женщин, с некоторыми из которых мы встретились во время нашего визита, в работе полиции, а также участие женщин и гражданского общества в правозащитной деятельности. В этом контексте мы призываем правительство Гаити стараться принимать на работу в свой кабинет и на высокие должности больше женщин в зависимости от их морально-деловых качеств, как и в случае с нынешним переходным правительством. Продление мандата МООНСГ до 15 октября 2015 года имеет целью укрепить правоохранительные органы и их работу, что имеет важнейшее значение для стабилизации страны и является одной из основных задач МООНСГ.

Ангола последовательно поддерживает предпринимаемые в Гаити политические, социально-экономические инициативы и инициативы в области обеспечения безопасности. В этой связи мы вновь заявляем о нашей поддержке МООНСГ в усилиях, которые она прилагает для достижения приоритетных целей и проведения реформ в ключевых сферах жизни страны. Мы призываем к проведению диалога между различными политическими игроками для утверждения прочного мира с целью восстановления страны, которая в последние десятилетия переживает тяжелые времена.

Г-жа Кауар (Иордания) (*говорит по-арабски*): Во-первых, разрешите мне присоединиться к моим коллегам и поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее брифинг. Мы очень рады вновь видеть ее здесь.

Совет Безопасности собирается каждые шесть месяцев для оценки ситуации в Гаити, стране, в которой царит нестабильность и неопределенность в отношении ее будущего. Поэтому нам следует глубоко проанализировать меняющийся характер ситуации и адекватно отреагировать на ситуацию на местах с учетом потребностей правительства и народа Гаити.

Сначала я хотела бы поблагодарить Чили и Соединенные Штаты, а также Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за организацию визита Совета в Гаити в начале этого года. Этот визит стал бесценным, поскольку он дал членам Совета возможность оценить прогресс, достигнутый в Гаити, и проблемы, которые народ Гаити должен решить, чтобы реализовать свои чаяния.

Мы отмечаем проделанную МООНСГ серьезную работу и важные инициативы по наращиванию потенциала Национальной полиции. Мы приветствуем рост потенциала Национальной полиции Гаити и призывам международное сообщество обеспечить достаточное финансирование для

укрепления сил и средств полиции в области административного управления и планирования, а также обеспечить более широкое присутствие полиции, особенно в труднодоступных районах.

С правительством мы обсудили ряд вопросов, касающихся здравоохранения, образования и экономики, и нам стало ясно, что Гаити после разрушительного землетрясения добилась большого прогресса. Однако для выхода из сложной ситуации необходимо еще многое сделать. Четверть гаитянских детей голодает, и только 35 процентов жителей страны имею доступ к питьевой воде, не говоря уже о неминуемой с приближением лета угрозе холеры. Мы приняли к сведению стремление руководителей гражданского общества добиться стабильности и развития, а также бескомпромиссные усилия женских организаций, направленные на достижение более высокого уровня справедливости и равенства. Мы должны поддержать эти усилия, а также усилия, направленные на активизацию экономики и общества.

Мы должны заниматься созданием инклюзивной и конструктивной обстановки, которая способствует политической стабильности, демократическому управлению и гарантированному процветанию в Гаити. Мы приветствуем усилия президента Мартелли, направленные на поддержание преемственности государства и на укрепление приверженности оппозиционных партий и их руководителей тому, чтобы совместно с президентом прилагать усилия по преодолению политического кризиса, в частности, путем укрепления способности законодательных органов власти надлежащим образом осуществлять свои функции. Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря за ее усилия по поощрению диалога между различными национальными сторонами. Мы неоднократно подчеркивали важность проведения парламентских и президентских, а также местных выборов в соответствии с графиком их проведения в 2015 году. Мы призываем все гаитянские политические партии более действенно осуществлять диалог и сотрудничество в интересах достижения этой цели. Мы вновь подчеркиваем важность беспристрастного, транспарентного и всеохватного избирательного процесса.

Правительство Гаити сталкивается с огромными проблемами в области безопасности и материально-технического обеспечения в ходе своих усилий, направленных на обеспечение проведения намеченных выборов. Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций и международное сообщество продолжали оказывать поддержку Гаити и были готовы оказывать ей помощь в различных областях, включая оперативную помощь через службы полиции. Организации Объединенных Наций удавалось, посредством реализации различных планов действий, оказывать помощь в проведении выборов в местных условиях, и Гаити не должна быть исключением. Усилия по поощрению верховенства права и независимых институтов, в задачи которых входит осуществление этих усилий, являются необходимыми элементами достижения стабильности.

В ходе визита Совета Безопасности мы увидели, что существует насущная необходимость в расширении предоставления услуг, и, в частности, в расширении правовой помощи. Что касается вопросов предварительного и длительного содержания под стражей, а также переполненности исправительных учреждений и бесчеловечных условий содержания в них, то мы призываем правительство действовать. Я должен привлечь особое внимание к положению женщин в тюрьмах, которые посетили члены Совета и где некоторые женщины ожидают суда уже в течение восьми лет. Мы не знаем, виновны они или нет. Ситуация в тюрьмах была чрезвычайно сложной, и ее следует как можно скорее исправить. Мы призываем правительство укреплять основные институты, чтобы гарантировать верховенство права и повышать потенциал механизма контроля.

В заключение, я хотел бы выразить нашу признательность миротворцам Организации Объединенных Наций, работающим в Гаити, за все их усилия и жертвы.

Г-н Шерман (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее сегодняшний брифинг. Соединенное Королевство приветствует последний доклад Генерального секретаря (S/2015/157) и высоко оценивает важный вклад, который Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) вносит в достижение стабильности и прогресса в Гаити, что мы наблюдали во время визита членов Совета в январе. Я посвящу мое сегодняшнее заявление трем ключевым

вопросам — выборам 2015 года, ситуации в области безопасности и будущему МООНСГ.

В январе члены Совет имели возможность лично наблюдать вклад МООНСГ. Это также была возможность увидеть позитивные шаги, которые предпринимает Гаити в целях обеспечения своего собственного развития и безопасности. Дальнейшим шагом является недавнее подтверждение того, что выборы будут проведены в этом году. Неспособность провести выборы в 2014 году наряду с роспуском парламента в январе привели к появлению у гаитянского народа ощущения неопределенности и незащищенности. Поэтому мы приветствуем формирование Избирательного совета, обнародование указа о выборах и оглашение календарного графика проведения выборов. Мы высоко оцениваем усилия президента Мартелли и политических партий по обеспечению консенсуса, необходимого для достижения согласия в отношении этих вопросов. Как отмечает Генеральный секретарь, избирательный процесс ожидают новые трудности, но это — позитивный шаг. Мы призываем все стороны играть активную роль в подготовительной работе, чтобы обеспечить честный и вызывающий доверие характер выборов.

Мы рады тому, что, как сообщает Генеральный секретарь, обстановка в области безопасности остается, в целом, стабильной, в том числе в тех частях страны, где больше не присутствует МООНСГ. Развитие сектора правосудия и провидимая им просветительская работа, в том числе через исправительные учреждения, будет способствовать стабильности и обеспечивать справедливое правоприменение в Гаити. Как сообщает Генеральный секретарь, этому был нанесен ущерб в результате недавних побегов из тюрем и вызванной этим преступности. Однако мы высоко оцениваем ответные меры Гаитянской национальной полиции, которые привели к поимке беглецов, в том числе посредством сотрудничества с правоохранительными учреждениями Доминиканской Республики. В докладе также особо отмечаются улучшения в области верховенства права, которые следует приветствовать, хотя, несомненно, нужно прилагать больше усилий в целях прекращения безнаказанности и обеспечения подотчетности и транспарентности.

Роль МООНСГ заключается в оказании Гаити помощи в том, чтобы вновь взять на себя ответственность за свою безопасность. Хотя МООНСГ, несомненно, и впредь призвана играть в Гаити стабилизирующую роль, нас обнадежили содержащиеся в докладе Генерального секретаря сведения о повышении потенциала и профессионализма Гаитянской национальной полиции. Примером этого служит то, как они реагировали на недавние политические демонстрации, в основном не прибегая к необходимости прямой оперативной поддержки со стороны военного компонента МООНСГ. Мы сознаем, что Гаити в 2015 году предстоит столкнуться с трудностями, включая выборы, слабое развитие экономики и напряженность на ее границах с Доминиканской Республикой. Но мы считаем, что менее многочисленная и более гибкая МООНСГ, прилагающая усилия в поддержку наращивающих свою численность и повышающих свой профессиональный уровень сил Гаитянской национальной полиции, сможет поддерживать стабильность и противостоять любым угрозам в области безопасности. Оказываемая нами поддержка в целях сокращения численности некоторых воинских подразделений МООНСГ является подтверждением нашей уверенности в том, что Гаитянская национальная полиция и менее многочисленный контингент МООНСГ обеспечат стабильность во время проведения выборов.

Нас обнадеживает работа, которую уже провела МООНСГ совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций с целью реорганизации и укрепления своих ресурсов. Мы особенно приветствуем решение разработать, совместно с правительством Гаити, «дорожную карту», которая будет определять передачу функций от Миссии другим сторонам. Мы ожидаем получить новую информацию об этом процессе в следующем докладе Генерального секретаря. Мы считаем, что наряду с прогрессом в политической области, именно развитие, а не миротворческие организации, играют ключевую роль в обеспечении будущего Гаити, и мы надеемся, что государства-члены окажут поддержку страновой группе Организации Объединенных Наций и правительству Гаити в их усилиях по поиску надлежащих людей и ресурсов для проведения этой важной работы.

Гаити предстоит трудный период, не в последнюю очередь, в результате экономического давления и напряженности в отношениях с ее соседями. Несмотря на некоторый прогресс, Гаити все еще сталкивается с трудностями. Однако мы уверены в том, что при наличии надлежащего уровня

поддержки Гаити продолжит добиваться результатов в том, чтобы брать на себя все большую степень ответственности за свою собственную безопасность и развитие. Продолжение реформы сектора правосудия, полицейских структур и исправительных учреждений, а также обеспечение проведения выборов будут играть решающую роль в укреплении стабильности и в обеспечении будущего Гаити.

Г-жа Аднин (Малайзия) (*говорит по-английски*): Малайзия присоединяется к другим членам Совета и благодарит Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее брифинг, который мы выслушали с большим интересом. Я также хочу поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2015/157), посвященный Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), представленный в соответствии с резолюцией 2180 (2014).

Малайзия отмечает, что политическая ситуация и ситуация в области безопасности в Гаити остается неустойчивой, главным образом, благодаря ожиданиям и надеждам населения на то, что будут проведены надолго отсроченные парламентские, муниципальные и местные выборы. Мы отмечаем, что, с учетом того, что мандат 49 парламентариев истек 12 января, ключевой элемент политических и институционных рамочных основ, который может служить фактором сдерживания и противовеса применительно к исполнительной власти, утратил эффективность. У нас по-прежнему вызывает озабоченность тот факт, что постоянная политическая неопределенность способна привести к возможному ухудшению ситуации в области безопасности в стране. Необходимо, чтобы правительство приняло во внимание недовольство народа и развеяло его опасения, включая опасения, касающиеся экономики и невыплаченных зарплат. В свете того, что в настоящее время наблюдается наметившийся недавно экономический рост, Малайзия считает, что правительство способно решить такие проблемы.

Со времени недавнего визита Совета в Гаити в январе месяце правительство приняло ряд поступательных, важных с точки зрения Малайзии мер к созданию условий для проведения позднее в текущем году выборов. Нас воодушевляют предпринятые им на сегодняшний день шаги, в том числе, в частности, создание переходного правительства, сформирование нового временного Избирательного совета, промульгация и последующий ввод в действие нового закона о выборах и недавно предложенный правительством график проведения выборов. Мы считаем, что эти и другие принятые на сегодняшний день правительством меры свидетельствуют о твердой его решимости обеспечить возможность проведения в этом году свободных, инклюзивных и транспарентных выборов. Малайзия присоединяется к другим членам Совета Безопасности в адресованных политическим сторонам в Гаити настоятельных призывах работать совместно и конструктивно и обеспечить проведение выборов согласно запланированному графику.

Мы отмечаем, что в силу многообразных факторов, в том числе серии стихийных бедствий в совокупности с затяжным политическим застоем и вызванным им насилием, гуманитарная обстановка и ситуация в области прав человека в Гаити остаются нестабильными. Тем не менее, мы не теряем оптимизма, и нас обнадеживает стойкость гаитянского народа в его усилиях по преодолению этих проблем. Мы призываем правительство рассмотреть возможность дальнейшего укрепления в стране соблюдения прав человека, в том числе прав женщин и детей, а также прав на здравоохранение и образование, и принять необходимые меры для привлечения к ответственности тех, кто остается безнаказанным, в том числе за совершенные в прошлом нарушения прав человека. Мы подчеркиваем, что такие процессы должны проводиться и направляться самими гаитянами. В этой связи нас обнадеживают предпринимаемые шаги, в том числе те, которые нацелены на искоренение все еще не побежденной эпидемии холеры, а также непрекращающиеся усилия по переселению, расселению и интеграции перемещенных внутри страны лиц и по охвату политическим процессом женщин и подключению их к разработке пятилетней национальной стратегии защиты детей.

В том, что касается обстановки в плане безопасности, Малайзия отмечает, что общая ситуация в плане безопасности остается стабильной. Правительству, тем не менее, следует по-прежнему уделять особое внимание мерам реагирования, в частности, на жестокие преступления, в том числе убийства, половое насилие, бандитизм и похищения людей. Мы отмечаем и одобряем непрестанную поддержку, оказываемую полицейским и военным компонентами МООНСГ Гаитянской национальной

полиции (ГНП), в том числе посредством консультативных услуг технического характера и оперативной поддержки в подавлении массовых беспорядков, а также инцидентов, связанных с гражданскими волнениями в Гаити с применением насилия. Нас обнадеживает то, что ГНП, как представляется, наращивает свои способности справляться с такими ситуациями собственными силами. Кроме того, мы отмечаем и поддерживаем предлагаемый правительством план наращивания и совершенствования потенциала и возможностей ГНП. Мы убеждены, что усилия, нацеленные на повышение ее компетентности и профессионализма, в значительной мере будут способствовать укреплению доверия общественности к столь важному государственному институту.

Кроме того, ныне прилагаемые правительством усилия к сотрудничеству с МООНСГ и другими партнерами и заинтересованными субъектами в укреплении правовых основ и судебной системы являются позитивными и заслуживающими упоминания шагами по пути укрепления верховенства права в Гаити. В свете предстоящих выборов Малайзия придерживается того мнения, что при проведении возможной реструктуризации МООНСГ среди прочего следует учитывать необходимость сохранения потенциала быстрого реагирования. В этой связи мы принимаем к сведению текущие консультации, проводимые в рамках совместного руководящего комитета, состоящего из представителей правительства и Организации Объединенных Наций. Хотелось бы также подчеркнуть, что такие обсуждения должны быть направлены на содействие преобразованиям в Гаити и будущему развитию страны. В том, что касается укрепления МООНСГ, Малайзия отмечает прогресс, достигнутый в тех областях, которые обозначены в четырех контрольных показателях успеха процесса стабилизации: в создании полицейских сил, наращивании потенциала для проведения выборов, в закреплении верховенства права и прав человека и в выполнении ключевых задач управления, — и мы с нетерпением ждем дальнейшей обновленной информации на этот счет.

Я хотела бы воспользоваться случаем, чтобы еще раз выразить МООНСГ признательность Малайзии и заявить о нашей поддержке ее мандата, ее руководства и всего состава Миссии за их постоянный и достойный подражания вклад в поддержку усилий правительства Гаити, особенно в тот момент, когда оно приступает к выполнению своих обязанностей по поддержанию в стране стабильности и безопасности.

В заключение, Малайзия считает, что 2015 год предоставит Гаити и гаитянам громадные возможности для реализации их чаяний. Работая бок о бок с членами Совета, МООНСГ и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, учреждениями-донорами и другими партнерами и заинтересованными субъектами, Малайзия будет и впредь оказывать поддержку текущим процессам преобразований и национального строительства, ныне проводимым в Гаити с целью добиться стабильности, безопасности и развития.

Г-н Гонсалес де Линарес Палоу (Испания) (*говорит по-испански*): Сначала я хотел бы поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее брифинг и за ее работу во главе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и, конечно, поприветствовать нашего доброго друга посла Дени Режи из Гаити.

Я хотел бы всецело присоединиться к заявлению, которое будет сделано позднее наблюдателем от Европейского союза, при этом добавив к нему некоторые замечания в моем национальном качестве.

Испания разделяет мнение Генерального секретаря при выявлении им таких обнадеживающих признаков, как резкое сокращение числа перемещенных лиц и случаев заболевания холерой. Но при этом, однако, мы согласны и с его описанием общей ситуации как вызывающей глубокое беспокойство, а также со сделанным им упором на серьезные проблемы, стоящие перед властями страны в проведении запланированных на этот год и объявленных временным Избирательным советом выборов. И в самом деле, в политической сфере проблемы громадны, поскольку по завершении запланированных выборов и по приходу 7 февраля 2016 года к власти нового президента, президентские полномочия в Гаити будут переданы в результате проведения выборов только в третий раз, а демократические выборы будут проведены впервые с 1989 года. Это одно из тех достижений, которые необходимо сохранить. Испания стремится поддерживать Гаити на ее пути к упрочению ее демократических институтов и настоятельно призывает всех политических

субъектов страны проявлять великодушие и решимость в содействии созданию и сохранению политически и социально стабильной обстановки, которая позволит успешно провести различные избирательные процессы.

Я неоднократно слышал, как президент Мартелли сам лично говорил о необходимости изжить старые методы ведения политических дел в стране. Политическим классам надлежит действовать не в защиту своих личных привилегий и амбиций, а на пользу коллективным интересам страны и, прежде всего ее граждан, которые начинают испытывать глубокое разочарование своими политическими институтами. Их поведение в том же духе, в каком они вели себя в прошлом, руководствуясь ограниченными соображениями на краткосрочную перспективу, стало бы предательством по отношению к будущему процветанию страны, на которое мы, друзья Гаити, уповаем в той же мере, в какой уповают сами гаитяне, а также бесплодным расточительством огромных усилий, прилагаемых международным сообществом к тому, чтобы помочь им наладить политическую жизнь в стране и добиться устойчивого развития. Мы надеемся, что в этот переломный год гаитянские политические классы окажутся на высоте положения.

Мы не перестаем призывать к диалогу между заинтересованными политическими сторонами как к наилучшему средству построения демократии и упрочения политического единства страны. В этой связи я хотел бы отметить усилия, прилагаемые различными миссиями Мадридского клуба, которые финансируются Европейским союзом и направлены на продолжение диалога и дискуссий по политической реформе.

Что касается области развития, то члены Совета хорошо осведомлены о твердой и щедрой солидарности Испании и испанцев с Гаити. В период 2010–2013 годов мы были третьим крупнейшим двусторонним донором в мире и крупнейшим в Европейском союзе. Испания выделила на восстановительные работы в Гаити 250 млн. евро, и сегодня она продолжает весьма важное сотрудничество в таких секторах, как водоснабжение и санитария, на сумму более 150 млн. долл. США на благо 2 миллионов бенефициаров, а также вносит 15,5 млн. евро в качестве прямой бюджетной поддержки сектора образования. В настоящее время из всех стран мира Гаити является крупнейшим получателем официальной помощи в целях развития со стороны Испании.

Что касается сферы безопасности, то было подтверждено, что с момента принятия решения об изменении конфигурации МООНСГ в октябре 2014 года ситуация сильно изменилась. Это, например, подтверждается публикацией графика выборов временным Избирательным советом. Однако Испания полагает, что нестабильность на местах усилилась, а также претерпела изменения ситуация в плане безопасности. Согласно предоставленным МООНСГ данным, в 2014 году произошло 838 протестов, четверть которых характеризовалась насилием. Более того, за последние месяцы напряженность на улицах фактически возросла.

В период после публикации доклада Генерального секретаря (S/2015/157) имели место несколько крупных забастовок, включая всеобщую стачку, которая продолжалась два дня, 9 и 10 марта, а также демонстрации, которые вылились в серьезные инциденты, в частности, во вторжение на территорию Консульства Доминиканской Республики в Порт-о-Пренсе. Наблюдалось также значительное увеличение числа нападений и ограблений офисов и штаб-квартир религиозных и неправительственных организаций.

Испания хотела бы обратить внимание на эти факты, свидетельствующие о значительном изменении ситуации в плане безопасности в последние несколько месяцев, что также свидетельствует о существовании весьма неустойчивого равновесия и, в конечном счете, трудностей, с которыми мы вынуждены будем столкнуться по мере повышения связанной с выборами политической активности.

Давайте теперь перейдем к самой МООНСГ. Выступая в Совете Безопасности, Испания всегда настаивала на том, что при изменении конфигурации ее военного компонента необходимо предусмотреть повышение численности персонала и потенциала сил Гаитянской национальной полиции, для того чтобы они могли взять на себя функции по поддержанию общественного порядка, которые в настоящее время осуществляются Миссией Организации Объединенных Наций. Однако, исходя из имеющейся информации и фактов, на которые я ссылался ранее, я могу лишь заключить, что силы поддержания правопорядка Гаити даже не располагают необходимыми средствами для того, чтобы

самостоятельно взять ситуацию под контроль, и фактически регулярно полагаются на материально-технические ресурсы и военную инфраструктуру МООНСГ для эффективного выполнения своих функций.

Испания считает, что если обстановка в плане безопасности и не претерпела резких изменений, несмотря на эти серьезные факторы, то это, в основном, благодаря присутствию и работе МООНСГ. Здесь я хотел бы упомянуть о письме президента Мартелли на имя Генерального секретаря от 9 марта, в котором он отмечает важность укрепления обстановки в плане безопасности для должного проведения избирательного процесса и обращает внимание на вызывающее тревогу усиление насилия. В этом письме президент Гаити просил, чтобы «Организация Объединенных Наций сделала паузу в процессе вывода контингентов МООНСГ». Испания поддерживает позитивную реакцию на эту просьбу высших властей Гаити.

Как известно членам Совета, мы с самого начала поддержали процесс обсуждения будущего МООНСГ. Мы по-прежнему поддерживаем план изменения конфигурации Миссии с учетом прогресса, достигнутого в формировании и укреплении национальной полиции, и ее способности постепенно принять на себя функции МООНСГ по поддержанию безопасности. В нынешних обстоятельствах Испания настаивает на том, чтобы график изменения конфигурации Миссии был изучен при использовании гибкого подхода, исходя из анализа и прогнозов на краткосрочную и среднесрочную перспективу и эволюции политической ситуации и ситуации в плане безопасности. Мы считаем, что МООНСГ играет и впредь должна играть важную роль в избирательном процессе, для того чтобы он прошел нормально, в условиях безопасности и транспарентности, и что международное сообщество должно поддержать этот процесс и усилия по созданию новой администрации при обеспечении мирного политического перехода, который закрепит завоевания последних нескольких лет в области демократии и верховенства права. В любом случае, риски, отмеченные Генеральным секретарем в его докладе, подчеркивают необходимость сохранения сил быстрого реагирования в дополнение к полицейскому компоненту, которые, по нашему мнению, должны поддерживаться на нынешних уровнях вплоть до создания нового правительства.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть нашу полную приверженность Гаити.

Г-н Ларо (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Оноре за ее брифинг.

Нигерия приветствует значительный прогресс, достигнутый переходным правительством Гаити в преодолении политического тупика, который отразился на выполнении парламентом своих обязанностей. Введение в действие закона о выборах 2 марта демонстрирует твердую приверженность гаитянских властей демократии и благому управлению. Мы настоятельно призываем правительство сохранить такую позитивную политическую динамику для достижения необходимого консенсуса, с тем чтобы выборы были проведены в соответствии с графиком. В дополнение к достигнутому жизненно важно обеспечить, чтобы Избирательный совет оставался беспристрастным, независимым и транспарентным. Это будет иметь огромное значение для укрепления доверия к политическому процессу. Кроме того, это будет чрезвычайно важно для проведения свободных и справедливых выборов позднее в этом году.

Принципиально важно укрепить безопасность и верховенство права в Гаити. В этой связи мы поддерживаем прилагаемые усилия по укреплению и повышению профессионального уровня Гаитянской национальной полиции (ГНП) и других органов безопасности в стране, что позволит им преодолевать возникающие проблемы. Мы отмечаем продолжающийся рост личного состава ГНП, благодаря чему они могут добиться своей цели по доведению численности офицеров к 2016 году до 15 тысяч. С гендерной точки зрения важно, что 1 022 из 11 900 офицеров полиции Гаити — женщины. Мы признательны МООНСГ за тесное сотрудничество с ГНП в усилиях по устранению угроз безопасности и спокойствию.

Важно, что бы для решения проблем в области внутренней безопасности активно осуществлялись программы, поощряющие социально-экономические альтернативы насилию. В этой связи мы отмечаем инициативу МООНСГ и приветствуем 25 новых проектов для молодежи и уязвимых общин, которые были одобрены на 2014–2015 финансовый год. Запуск 56 новых проектов с быстрой отдачей,

нацеленных на укрепление государственной власти, направлены на решение вопросов защиты окружающей среды и укрепление верховенства права и являются похвальной инициативой, которая значительно подстегнет процесс восстановления.

Ситуация в Гаити стабилизируется и страна находится на пути к миру, безопасности и процветанию. Нынешний переходный план предусматривает реалистичный и здравый путь вперед. МООНСГ и впредь надлежит играть жизненно важную роль, по мере того как гаитянские власти берут на себя больше ответственности в ходе осуществления процесса сокращения численности Миссии. Международная поддержка также будет иметь критически важное значение, и мы настоятельно призываем доноров и партнеров по развитию сохранять и укреплять свое взаимодействие с Гаити.

Мы отдаем дань уважения Специальному представителю г-же Оноре и всем мужчинам и женщинам МООНСГ за их преданность делу выполнения мандата Миссии.

Г-жа Швальгер (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Во время последнего продленная мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) Совет Безопасности подчеркнул два момента: во-первых, любая реорганизация Миссии должна проводиться с учетом условий на местах; и, во-вторых, Совет Безопасности должен быстро корректировать мандат МООНСГ, если того потребует изменение условий в Гаити (см. S/PV.7262). Эти два момента зависят от получения Советом информации, позволяющей ему постоянно отслеживать ситуацию на местах. Мы приветствуем последний доклад Генерального секретаря (S/2015/157) и брифинг Специального представителя г-жи Оноре, которые содержат информацию, собранную во время визита Совета в Гаити в начале этого года.

МООНСГ должна соответствовать своим задачам. С изменением ситуации на местах Миссии следует к ней адаптироваться. Мы должны обеспечить четкость поставленных задач и быть готовыми консолидировать Миссию, когда гаитянские власти смогут взять на себя ответственность за безопасность в Гаити. Однако, как отмечал Совет в прошлом году, любая реорганизация МООНСГ должна опираться на четкую оценку потребностей на местах. В этой связи и учитывая проведенную оценку этих потребностей, особенно во время январского визита, мы должны сказать, что Новая Зеландия обеспокоена запланированным и уже одобренным сокращением военного компонента Миссии.

Этот военный компонент сегодня оказывает национальной полиции поддержку в тех случаях, когда она не в состоянии противодействовать угрозам в области безопасности даже с помощью полицейского компонента МООНСГ. Без увеличения численности личного состава и укрепления потенциала местной полиции возможности правительства Гаити и МООНСГ в плане обеспечения безопасности жителей Гаити вполне могут вызывать сомнения. Это особенно касается избирательного периода, который по планам в этом году будет длиться несколько месяцев. Совету Безопасности следует быть объективным, гибким и готовым к реагированию на возможные изменения в ситуации в области безопасности.

Мы должны также учитывать мнение стран о повестке дня Совета. В этой связи мы отмечаем письмо, которое президент Мартелли направил Генеральному секретарю, помимо прочего, с просьбой приостановить реорганизацию МООНСГ. Мы еще будем думать над этим письмом, но сегодня хотели бы отметить, что мы воодушевлены прогрессом, достигнутым в укреплении национальных органов власти Гаити, в частности Национальной полиции Гаити (НПГ). Мы с нетерпением ждем того момента, когда НПГ сможет взять на себя всю полноту ответственности за безопасность и стабильность в Гаити. Но в этом деле сделать предстоит еще многое.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, НПГ нуждается в увеличении численности личного состава и в дальнейшее профессиональной подготовке. Учитывая текущие проблемы в области поддержания правопорядка и острую потребность в дальнейшем наращивании потенциала НПГ, сегодня крайне необходимо в кратчайшие сроки в полном объеме развернуть полицейский компонент МООНСГ, предусмотренный в мандате МООНСГ. Это — один из приоритетов, особенно если учесть предстоящее сокращение войск МООНСГ.

МООНСГ не будет находиться в Гаити вечно. Гаити должна все больше и больше брать на себя ответственность за свою безопасность и

стабильность. Одной из предпосылок достижения этой цели является всесторонняя и представительная демократия. Поэтому Гаити критически важно провести свободные и справедливые выборы и восстановить работу функциональной законодательной власти. Как отметили другие члены Совета, все гаитянские политические игроки должны делать все возможное для обеспечения скорейшего проведения этих выборов в стабильных условиях и без насилия. Необходимо сделать все возможное для предотвращения новых проволочек в избирательном процессе. Мы настоятельно призываем международное сообщество поддержать этот избирательный процесс.

Без хорошо организованного переходного процесса достижения МООНСГ могут быть сведены на нет. Мы высоко оцениваем планирование переходного процесса и призываем продолжать его в тесном партнерстве между МООНСГ и правительством Гаити. Потребности Гаити нужно хорошо понимать, так как они будут неизбежно меняться в процессе перехода. Для обеспечения гаитянскому народу возможности развивать свою страну в соответствии с ее приоритетами и, в конечном счете, полностью распоряжаться своей судьбой потребуется гибкость.

Г-н Баублис (Литва) (*говорит по-французски*): Мы выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Сандре Оноре и ее команде, а также Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за работу, которая вносит огромный вклад в дело утверждения мира и стабилизации в Гаити. Важный прогресс, достигнутый после землетрясения, вселяет надежду. Мы искренне надеемся, что правительство Гаити вскоре сможет восстановить полный контроль, а Организация Объединенных Наций сможет играть иную роль.

(*говорит по-английски*)

Литва присоединяется к заявлению, которое будет сделано от имени Европейского союза. Со своей стороны, я хотел бы коснуться трех главных вопросов: всеобщие выборы, верховенство права и наращивание организационно-кадрового потенциала.

В феврале, пять лет спустя после землетрясения, Совет нанес визит в страну, которая продолжает консолидировать успехи, достигнутые в области обеспечения стабильности и демократии. Сегодня мало кто не имеет крова над головой, воды или доступа к социальным услугам. Школу посещает больше детей. Важные меры приняты для совершенствования государственного управления и укрепления верховенства права. Призыв об оказании помощи Гаити в переходный период на 2015–2016 годы, который направлен на устранение социально-экономического неравенства, будем надеяться, приведет к дальнейшей нормализации.

Всесторонний и прозрачный политический процесс является предпосылкой установления прочного мира и стабильности на острове. Мы приветствуем назначение членов временного Избирательного совета и решение, пусть и запоздалое, провести в этом году выборы. Мы высоко оцениваем твердое намерение президента Мартелли обеспечить проведение заслуживающих доверие, независимых, прозрачных и всеобщих выборов. Принципиально важно придерживаться предложенного графика выборов, а всем заинтересованным сторонам, включая оппозицию, преодолеть свои разногласия. Будущее Гаити зависит от инклюзивности избирательного процесса.

Когда Совет встретился в Порт-о-Пренсе с вновь назначенными министрами, мы были воодушевлены их масштабными планами и понимаем ожидающих их впереди колоссальных проблем. В числе этих проблем, прежде всего, — укрепление верховенства права, которое лежит в основе дальнейшего прогресса в деле раскрытия всего экономического и социального потенциала страны.

Укрепление Высшего совета правосудия, включая аттестацию судей, является одним из шагов вперед к столь необходимой реформе судебной системы. Независимость судебной ветви власти необходимо продолжать укреплять. Следует делать больше, в том числе решить вопросы предварительного задержания, переполненности исправительных учреждений и защиты прав человека.

Необходимо продолжать укреплять оперативный потенциал Канцелярии Омбудсмена. Вовлечение заинтересованных сторон в подготовку отчетности о ситуации в области прав человека является шагом, который можно лишь приветствовать. Права человека должны стоять в центре внимания нового правительства. Необходимо обеспечить ответственность за нарушения прав человека. Мы

призываем Гаити продолжать пересмотр Уголовного кодекса с целью обеспечения надлежащего наказания за гендерное насилие.

В апреле личный состав Национальной полиции Гаити (НПГ) превысит 13 000 человек. Она станет менее зависимой от МООНСГ, более авторитетной и будет пользоваться более глубоким доверием. Потенциал и работа НПГ существенно улучшились. Мы ожидаем усиленного развертывания полиции за пределами Порт-о-Пренса и его окрестностей и дальнейших усилий по укреплению подотчетности и налаживанию доверительных отношений с населением. Укрепление Генерального инспектората, проверка личных дел сотрудников полиции и просветительские программы для общин являются позитивными шагами в этом отношении. Повышение потенциала Гаитянской национальной полиции и использование в полном объеме уровня численности военнослужащих МООНСГ, санкционированного резолюцией 2180 (2014), должны предоставить властям Гаити возможность поддерживать правопорядок в ходе предстоящих выборов.

Поскольку в стране продолжает иметь место вооруженное насилие, программа МООНСГ по сокращению масштабов насилия в общинах играет ключевую роль в ликвидации преступных группировок и в том, чтобы дать возможность участникам процесса развития получать доступ к районам, которые ранее были запретными. Предоставление экономических альтернатив является важным элементом предотвращения вербовки членов банд. В то же время Организация Объединенных Наций и правительство Гаити должны сосредоточить внимание на решение проблемы распространения и контрабанды стрелкового оружия и противодействия обороту наркотиков.

Предстоящие выборы, более прочные институты верховенства права и целенаправленно работающее правительство предвещают новую главу в истории Гаити. Организация Объединенных Наций будет и впредь оказывать незаменимую поддержку в течение этого решающего года. Но Гаити должна взять на себя ответственность за свою собственную стабильность. Укрепление мандата МООНСГ и ее предстоящая реконфигурация, включая повышение потенциала быстрого реагирования, должны быть направлены на то, чтобы дать Организации Объединенных Наций возможность продолжать оказывать гаитянскому народу помощь в целевых областях. Теперь международные усилия должны быть направлены на решение социальных, экономических и, во все большей степени, связанных с развитием вопросов. Государства региона должны играть более ощутимую роль. Европейский союз, будучи одним из крупнейших доноров, будет продолжать оказывать поддержку институциональным реформам, повышать финансовый потенциал государства и способствовать реформе налогообложения, в числе прочих целей.

В заключение, я хотел бы вновь выразить нашу признательность Специальному представителю Генерального секретаря, странам, предоставляющим военные и полицейские контингенты, и страновому отделению Организации Объединенных Наций в Гаити.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшних прений. Я также благодарю Специального представителя Генерального секретаря Оноре за ее брифинг. В этом году в ходе политического процесса в Гаити был отмечен позитивный прогресс, связанный с формированием нового правительства, созданием временного Избирательного совета и с объявлением дат выборов, а также с началом официального процесса подготовки к выборам. Общая обстановка в области безопасности в Гаити оставалась стабильной, что способствовало восстановлению темпов экономического развития. Все это привело к созданию условий, способствующих ускорению политического процесса в стране.

С другой стороны, следует отметить, что политическая обстановка в стране остается сложной и неустойчивой. Усилия по профилактике холеры, надлежащему расселению внутренне перемещенных лиц и решению других гуманитарных задач по оказанию помощи по-прежнему сталкиваются с проблемами, а восстановление мира остается трудной и долгосрочной задачей.

В январе Совет Безопасности совершил успешный визит в Гаити, где осуществлял активное взаимодействие с руководителями страны и с различными сторонами, тем самым демонстрируя свое пристальное внимание к вопросу о Гаити и решимость найти решение. Нам предоставлена важная возможность осуществления мирного процесса в Гаити, и Китай надеется, что международное

сообщество окажет поддержку, главным образом, в нижеследующих трех областях.

Во-первых, необходим поступательный прогресс в осуществлении избирательного процесса в Гаити. Незамедлительное и благополучное завершение соответствующих выборов играет ключевую роль в достижении устойчивого мира, стабильности и развития в стране. Китай надеется, что гаитянские стороны сосредоточат внимание на будущем страны и на благополучии ее народа, воспользуются имеющейся возможностью и совместно будут добиваться продвижения вперед и создания благоприятных условий для проведения выборов. Международное сообщество и соответствующие региональные организации, опираясь на ответственность страны, должны эффективно играть контролирующую и координирующую роль, активно участвовать в процессе государственного строительства в Гаити и обеспечивать поддержку выборов в случае необходимости.

Во-вторых, необходимо ускоренное национальное развитие, учитывая тот факт, что отставание в развитии является одной из коренных причин, вызвавших политические и социальные проблемы в стране. Нынешняя обстановка за пределами страны является стабильной. Позитивные результаты, отмеченные в ходе проводившегося после землетрясения восстановления, подготовили хорошую основу для ускоренного развития. Правительство должно незамедлительно утвердить стратегию развития, основанную на конкретных национальных потребностях, упрочить развитие инфраструктуры и укрепление потенциала в области профилактики болезней и сокращения масштабов стихийных бедствий и способствовать всеобъемлющему социально-экономическому развитию. Международное сообщество должно соблюдать свои донорские обязательства по оказанию Гаити помощи в достижении развития и в реализации ее целей по сокращению масштабов нищеты и обеспечению экономического восстановления.

В-третьих, передислокация миротворцев должна проводиться упорядочено. Под руководством г-жи Оноре Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) играет важную роль в поддержании общественного порядка, безопасности и стабильного политического процесса. Китай высоко оценивает эти усилия и ожидает постепенного сокращения численности МООНСГ с учетом требований, касающихся обеспечения стабильной ситуации на местах. Она должна укреплять взаимодействие с правительством. Китай также надеется на то, что МООНСГ будет и впредь укреплять учебную подготовку Гаитянской национальной полиции, с тем чтобы она как можно скорее взяла на себя всю полноту ответственности за национальную безопасность.

Г-н Мангараль (Чад) (*говорит по-французски*): Я хочу поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) г-жу Сандру Оноре за ее брифинг. Я также поздравляю и благодарю представителей Чили и Соединенных Штатов Америки за их усилия по руководству визитом Совета Безопасности в Гаити в январе, который дал нам возможность непосредственно увидеть ситуацию на месте событий. Я приветствую присутствие постоянного представителя Гаити на этом заседании.

Чад с удовлетворением отмечает, что политическая ситуация в Гаити прогрессирует и быстро изменяется. После длительного периода политической напряженности и сравнительного институционального вакуума, интенсивные консультации и восстановление доверия между президентом и оппозиционными партиями привели к достижению общего согласия и к возобновлению деятельности институтов. В связи с этим выдвижение на пост нового премьер-министра 25 декабря 2014 года, подписание трехстороннего соглашения между главами трех ветвей власти, а также подписание 11 января политического соглашения между 16 политическими партиями, внесение в конституцию поправки, продлевающей срок полномочий парламентариев, учреждение временного Избирательного совета и наличие календарного графика предстоящих муниципальных, парламентских и президентских выборов в период с июля по декабрь свидетельствуют о замечательных результатах, достигнутых всего лишь за четыре месяца.

Чад приветствует и поддерживает все стороны, благодарит их за добрые услуги, а также благодарит координаторов и посредников за их неустанные усилия по стабилизации и тем самым по нормализации политической обстановки в Гаити.

Мы приветствуем важное участие правительства Гаити в подготовке к выборам и ассигнование

им на эти цели 13,5 млн. долл. США, что сыграет решающую роль в восстановлении демократии. Поэтому мы призываем партнеров и международное сообщество наращивать усилия по оказанию технической, логистической и финансовой поддержки, необходимой для обеспечения транспарентности и доверия по отношению к долгожданным свободным и демократическим выборам.

Кроме того, мы считаем, что нормализация политической ситуации позволит заинтересованным сторонам в политической, экономической и социальной сферах сосредоточить усилия на основных социально-экономических задачах, стоящих перед страной. Нищета, землетрясение и другие стихийные бедствия оставили глубокий след, и требуются последовательные усилия для восстановления экономики страны.

Примерно 3 миллиона человек страдают от отсутствия продовольственной безопасности, в то время как 600 000 других жителей, включая 100 000 детей в возрасте до пяти лет, серьезно затронуты этой проблемой. В докладе Генерального секретаря (S/2015/157) также отмечается, что на конец декабря 2014 года в 105 лагерях по всей стране оставалось примерно 80 000 внутренне перемещенных лиц. Поэтому мы призываем национальные органы власти, гуманитарные учреждения и международное сообщество изыскать устойчивые решения с целью расселения и реинтеграции этих уязвимых людей.

Что касается общественного здравоохранения, в докладе отмечается существенный рост случаев заболевания холерой в 2015 году. Чад призывает национальные органы власти и специализированные учреждения разрабатывать и воплощать в жизнь стратегии в области общественного здравоохранения в интересах оказания помощи семьям и пострадавшим общинам.

Мы должным образом принимаем к сведению тот факт, что учреждения Организации Объединенных Наций добились прогресса в финансировании более 80 проектов в областях экономической интеграции и прав человека. Мы также призываем правительство наращивать свои усилия по обеспечению нуждающимся гражданам экономической и социальной стабильности.

Что касается прав человека, то мы озабочены соблюдением прав человека в тюрьмах, особенно прав человека женщин. Мы приветствуем шаги, предпринятые для подготовки уголовного кодекса, а также техническую поддержку, которая оказывается в этом деле. Тем не менее, в ожидании надлежащего решения проблемы переполненности тюрем мы призываем МООНСГ продолжать поддерживать работу по улучшению инфраструктуры тюрем с учетом необходимости соблюдения прав женщин, как того требует резолюция 1325 (2000).

В контексте безопасности Чад отмечает, что ситуация остается относительно стабильной, хотя организуемые оппозицией протесты на улицах не свидетельствуют о достижении согласия, а демонстрации протеста против повышения цен на топливо обостряют антиправительственные настроения. Общественному порядку также угрожает преступность, включая убийства и похищения, совершаемые бандами и преступными группировками. К числу других проблем в области обеспечения правопорядка относятся блокирование дорог, уничтожение имущества и нападения на полицейских.

В свете такой ситуации мы приветствуем совершенствование ответных мер и наращивание потенциала Национальной полиции Гаити, которая, как правило, проводит свои операции без оперативной поддержки со стороны МООНСГ. Мы призываем МООНСГ и национальные власти продолжать прилагать усилия для обучения к 2016 году 15 000 сотрудников полиции. Приветствуем дающее позитивные результаты и направленное на достижение этой цели сотрудничество между МООНСГ, полицией Организации Объединенных Наций, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и гаитянскими властями.

Что касается реорганизации Миссии, то мы поддерживаем план ее двухэтапного сокращения, предложенный Генеральным секретарем, как предусматривается в резолюции 2180 (2014). В соответствии с планом ротации некоторых контингентов, 18 февраля 2015 года численность войск была уже доведена до 4615 военнослужащих и в 2016 году должна постепенно дойти до немногим более 2370 человек. Мы с удовлетворением принимаем к сведению призыв к укреплению полицейского компонента, чтобы он был в состоянии предоставить поддержку и полицейское обеспечение избирательному процессу. Надеемся, что уровни укомплектования, подготовка и эффективность МООНСГ будут достаточными для оказания необходимой

технической и логистической помощи в проведении выборов. В этой связи мы хотели бы заявить о нашей поддержке Специального представителя Генерального секретаря, главы МООНСГ г-жи Сандры Оноре и поблагодарить ее лично и всех ее сотрудников за работу.

В заключение Чад заявляет, что преодоление политического тупика является переломным рубежом на пути к стабилизации страны. Сейчас всем заинтересованным сторонам необходимо воспользоваться этой возможностью для утверждения мира и развития.

Г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Венесуэла приветствует созыв этих открытых прений по политической ситуации в Гаити и высоко оценивает доклад Генерального секретаря (S/2015/157), представленный его Специальным представителем, главой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) г-жой Сандрой Оноре. От имени нашей делегации я хотел бы поблагодарить г-жу Оноре за конструктивную и очень важную работу, которую осуществляет она и ее сотрудники для обеспечения стабильности и восстановления в Гаити.

Во время своей поездки в Гаити в январе месяце члены Совета подтвердили готовность Совета поддерживать народ и правительство Гаити в их усилиях по укреплению мира, демократии и стабильности. Эта миссия позволила членам Совета ознакомиться с работой, которую МООНСГ проделывает для поддержки усилий гаитянского правительства по укреплению своего институционального потенциала, который, в свою очередь, будет содействовать социально-экономическому восстановлению этой братской нации в рамках процесса устойчивого развития.

Мы тепло приветствуем усилия, которые Гаити прилагает для борьбы с нищетой и восстановления страны, и считаем, что их следует активизировать. Мы призываем международное сообщество решительно поддерживать такую работу в гуманитарной сфере и в области развития. Боливарианская Республика Венесуэла в рамках программы «Петрокарибе» будет наращивать свою помощь братскому народу Гаити и расширять сотрудничество с ним, особенно в областях социального развития, гуманитарной помощи и восстановления инфраструктуры страны.

Наше сотрудничество опирается на историческую солидарность и дружбу между нашими народами. Несмотря на все усилия международного сообщества и правительства Гаити, а также успехи, достигнутые на некоторых важных направлениях, таких как борьба с холерой, в сфере восстановления и устойчивого развития страны сохраняются огромные проблемы остаются; между тем восстановление и устойчивое развитие позволили бы решить серьезные экономические, социальные и структурные проблемы страны, которые являются продуктом колониализма, иностранных интервенций, царившей в Гаити деспотической диктатуры и постоянной политической нестабильности.

Для успешной борьбы с нищетой Гаити нуждается в политической стабильности и укреплении своих органов власти. В этой связи мы поддерживаем Генерального секретаря, который в своем докладе говорит о необходимости существенного понижения напряженности и нормализации отношений между Доминиканской Республикой и Гаити, двумя братскими странами, делящими один остров.

Боливарианская Республика Венесуэла приветствует полную функциональность временного Избирательного совета и достигнутое между гаитянскими партиями соглашение о восстановлении атмосферы политического доверия в преддверии парламентских, муниципальных и президентских выборов, которые должны состояться в этом году. Мы считаем, что успешное и мирное проведение выборов будет ключом к стабилизации и развитию Гаити в будущем.

Несмотря на позитивные события, на наш взгляд, нынешний диалог между политическими игроками и правительством Гаити необходим для преодоления всех будущих препятствий. После проведения выборов политическим императивом будет уважение их результатов и приверженность обеспечению народу Гаити стабильности. Поэтому международному сообществу следует поддерживать эту братскую страну в столь важном деле при том понимании, что за успешное проведение выборов главную ответственность несут народ Гаити и органы власти страны.

За десять лет работы МООНСГ в Гаити стабильность укрепилась. Мы высоко оцениваем

вклад стран, предоставляющих войска, в работу МООНСГ и вклад всех стран в укрепление Национальной полиции Гаити. Однако усилия по укреплению правопорядка в стране и ее органов власти должны продолжаться. Подготовка уголовного кодекса, укрепление главных надзорных органов страны, таких как Высший совет правосудия, прогресс в законодательной реформе, успехи в обучении сотрудников Национальной полиции Гаити, а также проведение выборов, помимо прочего, являются позитивными сигналами сохранения политической и социальной целостности Гаити.

Венесуэла придает особое значение наращиванию потенциала и повышению профессионального уровня Национальной полиции Гаити в соответствии со стратегическим планом на 2012–2016 годы, поскольку национальная полиция является одним из учреждений, которые будут отвечать за общественную безопасность после завершения мандата МООНСГ.

Венесуэла хотела бы особо отметить работу, проделанную МООНСГ в деле оказания помощи в стабилизации положения в стране. Поэтому мы считаем, что стратегия сокращения численности МООНСГ должна осуществляться в тесной координации с правительством Гаити и что этот год будет иметь решающее значение для усилий страны по укреплению своих учреждений посредством успешного проведения выборов. В этой связи следует сохранить присутствие МООНСГ в стране.

Мы поддерживаем просьбу, с которой обратился президент Мартелли в письме, направленном на имя Генерального секретаря, которое уже было распространено среди членов Совета (S/2015/191), о том, чтобы сокращение численности МООНСГ осуществлялось постепенно и упорядоченным образом, начиная с 2016 года, после избрания президента. Любое решение о сокращении численности Миссии должно приниматься на основе взвешенного подхода и в соответствии с обстановкой в плане безопасности на местах, а также с учетом способности гаитянских национальных учреждений осуществлять руководство в политической, экономической и социальной сферах страны.

И наконец, Венесуэла продолжает содействовать обеспечению демократического развития и политической и социальной стабильности в свободной и суверенной Гаити и вновь заявляет о своей решимости продолжать оказывать поддержку этой братской стране Карибского бассейна, с тем чтобы гарантировать ее полный суверенитет и социальную справедливость и искоренить нищету, что представляет собой главные задачи, которые ей предстоит решить в будущем.

Г-н Ильичев (Российская Федерация): Мы благодарны Специальному представителю Генерального секретаря г-же Сандре Оноре за доклад о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2015/157), а также за анализ ситуации в этой стране.

За отчетный период общая обстановка в Гаити продолжала характеризоваться политической неопределенностью на фоне сбоя электорального процесса и истечения 12 января полномочий предыдущего состава парламента. В этой связи отрадно, что президент страны и ведущие политические партии, в том числе оппозиционные, сделали ключевой шаг в решении данной застарелой проблемы, обозначив сроки проведения выборов. Надеемся, что они будут соблюдены.

Проведение честных и транспарентных выборов принципиально важно с точки зрения консолидации основ гаитянской государственности. Ведь, несмотря на суровые испытания, которые выпали на долю гаитян в последние годы, главным политическим игрокам при действенной поддержке МООНСГ в целом удавалось постепенно выводить страну на путь выправления неблагоприятной ситуации. Продолжает уменьшаться число внутренне перемещенных лиц после землетрясения 2010 года, имеет место экономический рост, несколько пошли на спад протестные настроения. Криминогенная обстановка остается пусть и напряженной, но стабильной. Завершена работа над новым уголовным кодексом. Национальный полицейский корпус растет как количественно, так и профессионально. Удается удерживать под контролем ситуацию с распространением холеры, хотя наметившийся рост случаев заболевания ею не может не беспокоить. Порт-о-Пренсу здесь следует проявлять особую бдительность.

Налаживание устойчивого национального диалога имеет краеугольное значение для стабилизации общей обстановки в Гаити. Впервые за долгое время, и доклад Генерального секретаря на это ясно указывает, ключевые политические игроки сумели

достигнуть ряда важных компромиссов, нацеленных на расширение и демократизацию политического поля и усиление национальной ответственности за положение дел. Рассчитываем, что власти и все основные политические силы не будут останавливаться на достигнутом, тем более что предвыборный период с особой остротой диктует задачи неотложного решения многих животрепещущих вопросов.

На фоне идущего планового сокращения военного персонала МООНСГ мы с удовлетворением отмечаем демонстрируемую национальными полицейскими силами способность соответствовать текущим вызовам в области безопасности. Это, тем не менее, нисколько не умаляет необходимости скрупулезного, максимально эффективного и отвечающего реальной обстановке «на земле» задействования имеющихся у Миссии возможностей и ресурсов с целью выполнения ее мандата по стабилизационному содействию Гаити.

Для преодоления накопившегося за многие годы в Гаити комплекса тяжелых проблем и полноценной политической нормализации гаитянским властям понадобится адекватная и уважительная помощь со стороны ведомого Организацией Объединенных Наций международного сообщества. Однако для того, чтобы данный процесс был результативным и успешным, очевидно, что лидирующую роль в нем должно играть правительство Гаити. Именно оно несет первостепенную ответственность за обстановку в стране, ее развитие и надлежащее использование международного содействия.

Г-н Баррос Мелет (Чили) (*говорит по-испански*): Чили хотела бы поблагодарить Председателя за созыв этого заседания по вопросу о ситуации в Гаити, а также выразить признательность Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Эта ситуация является одной из приоритетных в Латинской Америке и Карибском бассейне. Мы хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Оноре за представление доклада Генерального секретаря (S/2015/157).

В январе членам Совета представилась возможность посетить Гаити, где мы лично увидели достигнутый прогресс и приняли к сведению остающиеся проблемы, главной из которых по-прежнему является налаживание политического диалога. Совет смог направить решительный и единодушный сигнал о необходимости налаживания совместной работы всех заинтересованных сторон в целях формирования в стране демократических и институциональных процессов. Всего лишь несколько дней спустя после представления графика проведения выборов Временным избирательным советом мы подчеркиваем необходимость того, чтобы политические силы взяли на себя ответственность за благополучие народа Гаити и общими усилиями стремились обеспечить успешное проведение выборов.

Очень трудно поместить в контекст процесс, в рамках которого МООНСГ будет усилена и подвергнута реконфигурации. В этой связи мы отмечаем следующий тезис, содержащийся в докладе Генерального секретаря:

> «затянувшийся политический кризис отвлекал внимание от целенаправленного осуществления инициатив, положенных в основу процесса консолидации» (*S/2015/157, пункт 53*).

Описание этих инициатив содержится в приложении к докладу. Следовательно, проведение выборов является одной из приоритетных задач исключительной важности, и мы должны принять меры к тому, чтобы они прошли гладко. Миссия должна сохранять свой потенциал для оказания материально-технической поддержки в процессе проведения выборов, а также внести свой вклад в создание стабильной и безопасной обстановки на всей территории Гаити.

Генеральный секретарь отмечает, что правительство Гаити должно оценивать и решать эти проблемы постепенно и с учетом политического контекста и сложного характера выборов. В своем докладе Генеральный секретарь также признает, что, несмотря на тот факт, что Гаитянская национальная полиция укрепила свой потенциал в области борьбы с преступностью и общественными беспорядками, выборы угрожают усугубить политическую обстановку в стране. На наш взгляд, это предвещает период неопределенности и затянувшийся избирательный процесс, в рамках которого, скорее всего, состоится несколько туров голосования, в том числе, возможно, последний тур с участием двух ведущих кандидатов, не получивших абсолютного большинства; проведение выборов может быть еще больше затруднено в результате сложных

экономических условий, которые могут сложиться в Гаити в этом году.

Еще раз подчеркивая важность непрерывного оказания Гаити поддержки, мы должны прислушаться к правительству страны, которое подтвердило важность присутствия военного компонента МООНСГ для более эффективного обеспечения безопасности на протяжении всего избирательного цикла, а также попросило обеспечить достаточное и эффективное присутствие Миссии. Эта и другие просьбы четко отражено в письме, направленном президентом Гаити на имя Генерального секретаря, которое было распространено в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2015/191.

Хотя в докладе Генерального секретаря отмечается, что обстановка в области безопасности оставалась в целом спокойной, мы не должны забывать о том, что этому способствовало то, что, по состоянию на 18 февраля, численность военнослужащих, составляла 4615 человек. Поэтому реальная проблема возникнет после 1 июля, когда в соответствии с положениями резолюции 2180 (2014) — если это не будет пересмотрено — нам придется проводить длительный цикл выборов при наличии практически половины личного состава военнослужащих, и это в то время, когда многое еще предстоит сделать для того, чтобы Гаитянская национальная полиция могла достичь необходимой минимальной численности, с тем чтобы она могла решать эту проблему. Чили вновь заявляет о своей поддержке постепенного сокращения сил с учетом календарного графика проведения выборов в интересах обеспечения процесса, который будет гарантировать транспарентность и демократическое управление таким способом, который не будет подрывать достижения прошлых лет. Мы приветствуем заявление о намерении в полной мере использовать полицию в пределах ее утвержденной численности. Однако, честно говоря, мы задаемся вопросом о том, удастся ли достичь этой численности в надлежащее время, чтобы в полном объеме осуществлять превентивные функции, которые выполняет военный компонент.

Мне не хотелось бы завершать свое выступление, не повторив вновь, что Гаити по-прежнему сталкивается с трудностями в гуманитарной области и в области развития. Необходимо, чтобы международное сообщество продолжало поддерживать инициативы, направленные как на финансирование удовлетворения насущных потребностей — в том числе с учетом недавнего увеличения случаев заболевания холерой, текущей ситуации с оставшимися внутренне перемещенными лицами и возможностей наращивания продовольственной безопасности, — так и на поддержку укрепления национального потенциала Гаити в долгосрочном плане.

В заключение я хочу вновь подтвердить приверженность Чили гаитянскому народу, его органам власти и МООНСГ. Чили будет и впредь оказывать поддержку укреплению верховенства права, демократии и потенциала Гаити, так как это способствует созданию политической культуры, направленной на достижение стабильности страны и прогресса гаитянского народа. Мы должны эффективно выполнять свою работу, с тем чтобы добиться в этом успеха.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я сделаю заявление в своем национальном качестве представителя Франции.

Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити за ее брифинг. Я также приветствую присутствие здесь сегодня Постоянного представителя Гаити Его Превосходительство посла Дени Режи.

Я присоединяюсь к заявлениям, которые будут сделаны от имени Европейского союза и Группы друзей Гаити.

Присутствие среди нас г-жи Оноре во время обсуждения ситуации в Гаити всегда доставляет удовольствие. Мы высоко оцениваем ее выдающуюся работу на посту главы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и вновь выражаем нашу полную поддержку ей и ее сотрудникам.

Мы внимательно изучили доклад Генерального секретаря (S/2015/157) о работе МООНСГ в течение шести месяцев после продления ее мандата в соответствии с резолюцией 2180 (2014). В докладе подтверждается характер развития МООНСГ, утвержденный в то время. Мы согласны с анализом обстановки в области безопасности и с тем, какие средства следует применять для реагирования на нее.

Мы считаем, что развитие МООНСГ продвигается в правильном направлении в соответствии с необходимостью избрать меры реагирования и

мобилизовать все имеющиеся средства на основе общей оценки ситуации. Это решение было одобрено Советом Безопасности, который также включил в него положение о повторном рассмотрении своей позиции. Мы предоставили себе время для того, чтобы проанализировать данный вопрос, и Совет вновь посетил эту страну. Мы понимаем озабоченность некоторых сторон. Мы особо отмечаем просьбу президента Мартелли, с которой он обратился к Совету. Очевидно, что ситуация в Гаити включает в себя факторы риска. Мы продолжаем с огромным интересом следить за развитием ситуации в Гаити. В этом заключается наша ответственность как члена Совета и как друга Гаити. Но мы не услышали ни одного аргумента в поддержку сохранения нынешней договоренности, равно как сокращения численности в другой пропорции или в соответствии с каким-либо другим графиком.

Мы считаем, что сейчас важно выполнить то, о чем мы приняли решение в октябре. Этот вопрос касается авторитета и престижа Совета, который, давайте об этом вспомним, единогласно проголосовал за то, каким образом будет изменяться МООНСГ. Это также касается доверия, которое мы испытываем по отношению к жизнеспособности демократии в Гаити, как элемента стабильности и развития в стране. В то время как мы вступаем в важный этап в истории Гаити, который является столь многообещающим, необходимо, чтобы МООНСГ действовала, не испытывая состояние страха или паралича. Кроме того, Совет не упускает из виду неопределенную обстановку в области безопасности. Речь идет не о сокращении численности МООНСГ; мы говорим о ее реконфигурации в соответствии с развитием ситуации.

В преддверии предстоящих выборов полиция будет призвана играть ведущую роль, полагаясь, в качестве последнего средства, на военный компонент, обладающий повышенной мобильностью.

Франция также твердо убеждена в том, что необходимо решать будущие проблемы страны при помощи решений, направленных на поддержание общественного порядка. В этой связи мы приветствуем решение МООНСГ увеличить численность своего полицейского компонента и в полной мере использовать военнослужащих в пределах их численности, санкционированной Советом.

Кроме того, так как окончательно сформулирована концепция будущей конфигурации МООНСГ, мы отмечаем, что МООНСГ, страновая группа и правительство начали размышлять о том, как осуществить переход международного присутствия в Гаити в период после 2016 года. Это служит позитивным сигналом как для гаитянских властей, так и для международного сообщества о том, что мы можем, наконец, устремить взгляд в будущее.

Это будущее формируется сегодня. Был утвержден и опубликован календарный график проведения выборов. Гаитянские избиратели были приглашены на избирательные участки. Был приведен в действие избирательный механизм.

Мы приветствуем создание важных рамочных основ проведения выборов, которые откладывались на протяжении длительного времени, и обновления демократических институтов. Все заинтересованные стороны должны продолжать совместно добиваться укрепления взаимного доверия в интересах проведения честных, транспарентных и инклюзивных выборов. Мы призываем все заинтересованные стороны принять решительное участие в определении более светлого будущего для всех гаитян.

Многое еще предстоит сделать. Необходимо обеспечить большую степень эффективности, транспарентности и возможности доступа применительно к верховенству права и институтам. Гаитянские власти ясно продемонстрировали свою решимость в том, что касается прав человека. Но нарушения прав человека продолжаются, и ответственность государства заключается в том, чтобы превратить слова в дела в этой области. В этом отношении мы, в частности, имеем в виду положение заключенных, многие из которых все еще ожидают решения суда.

И наконец, следует отметить, что сохраняются проблемы в гуманитарной области. Приходят положительные известия в отношении эпидемии холеры, но широкое распространение заболевания все еще сохраняется. Мы полностью поддерживаем работу и самоотверженные усилия сотрудников Организации Объединенных Наций, направленные на полное искоренение этой болезни.

Что касается этих сохраняющихся проблем, то настоятельно необходимо, чтобы власти Гаити взяли на себя всю полноту ответственности за предоставляемую им помощь. Организация

Объединенных Наций должна дополнять и поддерживать работу гаитянского государства, но она не может подменять ее.

В заключение я хотел бы напомнить о том, что МООНСГ была развернута в 2004 году в условиях острого кризиса. Этот кризис спустя несколько лет осложнился в результате трагического землетрясения. К счастью, спустя 11 лет ситуация существенно изменилась. МООНСГ должна адаптироваться применительно к благоприятному развитию событий, что является доказательством ее успеха. Мы ожидаем, что Генеральный секретарь вновь представит в своем следующем докладе рекомендации относительно будущего этапа реконфигурации МООНСГ, начатой в октябре прошлого года. Мы должны идти дальше, пытаясь добиться большей эффективности в области миротворчества. Мы должны сегодня задуматься о том, какой будет Гаити после завершения работы МООНСГ. В этой связи мы стремимся совместно с нашими партнерами проанализировать ту роль, которую могла бы играть Комиссия по миростроительству в целях подготовки будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити.

Для Франции Гаити по-прежнему остается дорогим другом. Мы будем и впредь решительно ее поддерживать.

Я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет представитель Гаити.

Г-н Режи (Гаити) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря за высокое качество его доклада (S/2015/157) о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

Правительством Гаити с большим интересом рассмотрела содержание доклада, подготовленного с учетом результатов полевой миссии Генерального секретаря в Гаити летом прошлого года и результатов миссии заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира несколькими неделями ранее, а также на основании визита членов Совета Безопасности в январе. В докладе содержится весьма справедливый и четкий анализ кризиса, который потряс Гаити в прошлом году, и, к счастью, в настоящее время закончился. В докладе дается также сбалансированная и объективная картина общего положения в Гаити в плане стабилизации, безопасности, а также новых возможностей, возникающих в связи с началом избирательного процесса, который, как все признают, является серьезным испытанием не только для МООНСГ и гаитянских институтов, но также и особенно для будущего демократии в Гаити.

В начале моего выступления я хотел бы представить ряд дополнительных данных и оценок в отношении изложенного в докладе Генерального секретаря. Во второй части выступления я хотел бы поделиться с Советом некоторыми соображениями правительства Гаити по поводу ситуации в плане безопасности накануне выборов, а также проблем, которые могут возникнуть в связи с предстоящим избирательными консультациями, учитывая их особую сложность, как об этом говорил Генеральный секретарь.

Затяжной политический кризис, в котором погрязла Гаити, закончился. Здравый смысл, наконец, восторжествовал. Подавляющее большинство сторонников республиканского строя решили принять участие в голосовании. В докладе Генерального секретаря эта ситуация подчеркивается. Президент Республики Его Превосходительство г-н Мишель Жозеф Мартелли готов пойти на любые жертвы и уступки в целях создания благоприятных условий, необходимых для надлежащего проведения выборов. Это было продемонстрировано целым рядом консультаций, которые он провел с участием всех политических сил, созданием президентской консультативной комиссии, а также выполнением в полном объеме рекомендаций этого органа, нацеленных на выход из сложившейся тупиковой ситуации. Назначение нового премьер-министра, формирование правительства согласия, проведение реформы судебных органов и создание временного Избирательного совета, в соответствии с требованиями статьи 289 Конституции — все это заставило поверить даже самых скептически настроенных в непоколебимую волю главы государства и правительства Гаити провести свободные, честные, демократические, транспарентные и инклюзивные выборы в 2015 году. Я хотел бы с радостью напомнить о том, что данное обязательство было вновь торжественно подтверждено членам Совета Безопасности во время их важного визита в Гаити в январе.

В то же время 2 марта был принят новый указа о выборах, который широко обсуждался всеми заинтересованными сторонами. Аналогичным образом избирательный совет представил более реалистичный график проведения президентских, парламентских, муниципальных и местных выборов в этом году. Совсем недавно, 13 марта, исполнительный орган власти издал президентский указ, призывающий людей принять участие в голосовании, которое состоится 9 августа, 25 октября, и, в случае необходимости, 27 декабря. Таким образом, после преодоления многочисленных препятствий, которые могли сорвать избирательный процесс и поставить под угрозу достигнутые в последние годы успехи, правительство Гаити с удовлетворением отмечает, что оно успешно завершило то, что Генеральный секретарь охарактеризовал в своем докладе как решающий шаг на пути к проведению в конце года давно ожидаемых выборов.

События развиваются в верном направлении. Проведение следующих выборов имеет исключительно важное значение для укрепления демократии и верховенства права, а также для обеспечения долгосрочной стабильности в Гаити. В связи с этим правительство Гаити глубоко признательно Генеральному секретарю и членам Совета Безопасности за проявленный интерес, доверие, солидарность и поддержку, которую они продемонстрировали народу Гаити, в частности, в период недавнего политического кризиса. Мы особенно признательны за усилия, предпринятые Специальным представителем Генерального секретаря по Гаити г-жой Сандрой Оноре и членами основной группы по содействию диалогу между всеми политическими субъектами. Их участие в достижении консенсуса и поиске конструктивного и практического решения заслуживает признания.

Присутствие МООНСГ является несомненно одним из важных факторов в деле обеспечения стабильности и безопасности в Гаити в течение последнего десятилетия. Прошло десять лет с момента создания Советом Безопасности миссии, и многие согласятся с тем, что ее развитие и адаптация к условиям, отличным от тех, при которых она была создана, являются крайне важными. Именно в этом духе был объявлен последовательный и постепенный вывод миротворцев, которой фактически проходит и по сей день с точки зрения реконфигурации Миссии на период после 2016 года, в соответствии с резолюцией 2180 (2014).

Однако, не желая ставить под сомнение руководящие принципы текущего плана вывода, а также перспективы в отношении реконфигурации Миссии, правительство Гаити считает, что было бы полезно призвать Совет Безопасности продемонстрировать необходимую гибкость в осуществлении реконфигурации. При этом правительство считает, что с учетом оценки ситуации и существующих потребностей в области безопасности следует пересмотреть график вывода для того, чтобы рассмотреть фактическое положение на местах на каждом этапе развития, в частности, угрозы и риски, которые могли бы подорвать национальную стабильность и безопасность. Именно поэтому правительство Гаити твердо надеется на то, что в текущий предвыборный период численность войск МООНСГ будет поддерживаться на уровне, необходимом для значительного улучшения обстановки в плане безопасности, что, как известно членам Совета, является одним из ключевых факторов в достижении доверия избирателей в этом процессе, а также одним из определяющих факторов успеха выборов.

В своем докладе Генеральный секретарь справедливо отмечает рост насилия, имевший место в течение последних нескольких недель в Гаити, не смотря на то, что обстановка в плане безопасности в целом остается стабильной, а способность Гаитянской национальной полиции поддерживать порядок продолжает повышаться. В этот критический момент, когда избирательный процесс вступает в решающий этап, мы действительно наблюдаем значительный рост насилия, который проявляется в частности в качестве возобновления столкновений между вооруженными группами в некоторых районах, а также ярких вспышек насилия и всплесков преступности, что, в свою очередь, порождает социально-экономические и политические протесты. Как показано в докладе, такие события зачастую сопровождались уничтожением государственного имущества и помещений, о чем свидетельствуют недавнее сожжение транспортных средств МООНСГ.

В этой связи правительство Гаити придает первоочередное значение поддержанию достаточного присутствия военного и полицейского компонентов МООНСГ. Оказывая более активную поддержку деятельности Гаитянской национальной полиции

на протяжении всего избирательного цикла, эти компоненты могли бы внести ощутимый вклад в укрепление уверенности в консолидации ситуации в области безопасности.

Поэтому, учитывая вновь возникшее ощущение отсутствия безопасности, очевидную сложность предстоящих выборов и особые трудности, которые они создадут с точки зрения управления организационно-техническим обеспечением и безопасностью, как отмечается в докладе, правительство Гаити считает необходимым обратиться к Совету Безопасности с просьбой сделать паузу в текущем процессе вывода воинских контингентов МООНСГ.

Между тем, правительство Гаити будет в значительной степени приветствовать укрепление полицейского компонента МООНСГ и его присутствие на местах за счет расширения поддержки, предоставляемой Гаитянской национальной полиции, и более регулярного участия в выполнении повседневных задач в области обеспечения безопасности и защиты граждан.

Наконец, правительство Гаити считает, что в свете вышеупомянутых вспышек насилия Организация Объединенных Наций должна совместно с властями Гаити пересмотреть правила осуществления плана вывода в два этапа, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря, опубликованном в августе 2014 года (S/2014/617), с тем чтобы в полной мере учитывать развитие ситуации на местах на протяжении всего избирательного цикла и после его завершения.

Я хотел бы выразить глубокую признательность правительства Гаити за позиции и рекомендации, только что озвученные в этом зале рядом государств, в частности Испанией, Венесуэлой, Чили, Новой Зеландией и, конечно же, Вашей страной, г-н Председатель, Францией, а также за интерес, проявленный к просьбе правительства Гаити. Я принял к сведению замечание, сделанное в этой связи Председателем. Однако просьба правительства Гаити касается пункта 4 резолюции 2180 (2014) от 14 октября 2014 года, в котором говорится о готовности Совета принимать в любое время меры в целях изменения мандата и численности сил МООНСГ, если того требует изменение условий в Гаити и это необходимо для сохранения достигнутых Гаити успехов на пути к обеспечению прочной безопасности и стабильности.

Правительство полностью отдает себе отчет в том, что ответственность за организацию выборов и обеспечение безопасности несут власти Гаити. В этой связи оно в полной мере рассчитывает на дух сотрудничества и гибкость, которые всегда были присущи сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Гаити. Вклад МООНСГ, безусловно, станет залогом проведения выборов в максимально благоприятных условиях в плане безопасности, что имеет ключевое значение для их авторитета и легитимности. Также правительство одобряет развертывание международных миссий по наблюдению за выборами, которые будут лишь способствовать укреплению доверия к этому процессу.

Правительство Гаити придает большое значение весьма конструктивной роли, которую играет Организация Объединенных Наций в Гаити. Оно вновь заявляет о своей признательности всем государствам-членам, которые продолжают в духе солидарности и международного сотрудничества оказывать поддержку народу Гаити на его пути к достижению верховенства права и демократического общества. Я также выражаю благодарность правительства дружественным государствам нашего полушария, которые в последнее время не щадили усилий для того, чтобы обратить внимание Совета на необходимость оказания последовательной поддержки международным сообществом Гаити и ее народу.

Мы приветствуем перспективы дальнейшего оказания такой помощи в рамках предстоящего избирательного цикла, важность которого мы все понимаем. Мы не должны упускать из виду конечную цель, которая также является самой основой Миссии, а именно укрепление верховенства права и обеспечение долгосрочной стабильности, которые позволят обеспечить устойчивость демократии, экономического роста и развития в Гаити.

Поэтому крайне важно, чтобы были предприняты все усилия в целях поощрения постепенной и упорядоченной передачи функций МООНСГ. На каждом этапе передачи функций следует принимать во внимание достигнутый прогресс и существующие факторы уязвимости. Необходимо проявлять осторожность, особенно для того, чтобы избежать преждевременного вывода сил, который может способствовать образованию вакуума в плане безопасности, как об этом столь красноречиво напомнил Генеральный секретарь в своем последнем докладе.

Я хотел бы еще раз поблагодарить Генерального секретаря за его доклад, который, безусловно, будет ориентиром для работы Совета в том, что касается эволюции и реконфигурации Миссии, и вновь заявить о решимости правительства Гаити и далее работать в тесном контакте с Советом Безопасности и Секретариатом в целях выполнения мандата, возложенного на МООНСГ. Я надеюсь, что Совет, в частности, уделит Гаити приоритетное внимание и примет любые последующие меры, которые он сочтет необходимыми на основе обращений правительства Гаити.

Гаити — «старший ребенок» Франции в Северной и Южной Америке. Вам, г-н Председатель, известно об особых исторических и культурных связях — а также других связях — между нашими странами. Вы заявили ранее, что Франция проявила солидарность с Гаити. Я хотел бы подтвердить, что Гаити связывают с Францией семейные узы.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Бразилии.

Г-н Патриота (Бразилия) (*говорит по-французски*): Мы благодарим Францию за организацию этих прений. Я также благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее брифинг. Вновь выражаю ей уважение нашего правительства за ее руководство и неизменную поддержку, которую она оказывает в деле укрепления мира и демократии в Гаити. Мы выражаем признательность странам, предоставляющим войска, и персоналу Организации Объединенных Наций, развернутому в Гаити. Я также приветствую присутствие среди нас Постоянного представителя Гаити посла Режи.

Позвольте мне начать с позитивного момента. Бразилия согласна с британским экономистом Полом Кольером в том, что есть следующие основания для оптимизма в отношении будущего Гаити: отсутствие межэтнического конфликта в стране, ее местоположение в регионе мира и сотрудничества, ее близость к крупнейшим мировым рынкам и ее динамичная и высокопрофессиональная диаспора во многих развитых странах. Я хотел бы добавить к этому перечню жизнестойкость и мужество народа Гаити. Гаити — это первая республика чернокожего населения в Северной и Южной Америке, воодушевившая целый ряд освободительных движений в XIX веке. Несмотря на свою историю, в течение некоторого времени страна была изолирована и даже забыта этим регионом. Сегодня, благодаря усилиям региональных и субрегиональных организаций, а также вкладу стран региона в деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), Гаити была принята и включена в региональный контекст Латинской Америки и Карибского бассейна.

Мы должны также признать прогресс, достигнутый Гаити после землетрясения, о чем достаточно подробно говорится в докладе Генерального секретаря (S/2015/157). Помимо макроэкономической стабильности Гаити, вызывает удовлетворение улучшение показателей, касающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, что является результатом усилий, предпринимаемых как правительством, так и другими заинтересованными сторонами в области образования, здравоохранения, а также сокращения масштабов неравенства и крайней нищеты. В этой связи я хотел бы обратить особое внимание на реальные положительные результаты осуществления ряда разработанных в последние годы программ, таких, как «Ти маман шери» в области образования и «Аба грангу» в области продовольственной безопасности. Кроме того, заметно сократилось число перемещенных лиц.

(*говорит по-английски*)

Бразилия приветствует визит Совета Безопасности в Гаити в январе прошлого года, имевший важное значение с точки зрения подтверждения международной поддержки Гаити и направления призыва к правительству оперативно провести выборы. Единодушный и конструктивный сигнал, который был направлен политическим сторонам в Гаити, внес непосредственный вклад в недавние политические достижения. Тем не менее мы полностью осознаем, что этот процесс по-прежнему нуждается в строгом мониторинге.

Бразилия согласна с положительной оценкой Генеральным секретарем уровня стабильности и безопасности в Гаити. Хотя мы признаем, что основания для беспокойства в области безопасности по-прежнему сохраняются, в том числе в свете предстоящего избирательного процесса, следует особо отметить повышение эффективности деятельности полиции в деле предотвращения преступлений и осуществления контроля за общественными беспорядками.

Это не должно быть основанием для самоуспокоенности. Гаитянская национальная полиция должна добиться дальнейшего прогресса. Мы призываем Гаитянскую национальную полицию и впредь опираться на усилия МООНСГ в целях успешной передачи ответственности за обеспечение безопасности в ключевых районах.

Относительно небольшое число операций, потребовавших активного участия воинского контингента МООНСГ с момента представления предыдущего доклада (S/2014/617), свидетельствует об укреплении потенциала Гаитянской национальной полиции, а также о том, что нынешние угрозы стабильности Гаити требуют принятия таких мер реагирования, которые будут носить менее военный характер.

В этой связи предусмотренное в резолюции 2180 (2014) продолжение сокращения численности сил вполне понятно ввиду отсутствия какого-либо значительного ухудшения обстановки в области безопасности или проблем, которые не были учтены на момент принятия решения об осуществлении такого сокращения в октябре прошлого года. Однако, если новые обстоятельства приведут к ухудшению ситуации на местах, возможно, потребуется обсудить вопрос о необходимости пересмотра Советом Безопасности плана консолидации.

Мы признаем, что избирательный процесс может привести к обострению напряженности, и поэтому поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря пересмотреть структуру военного и полицейского персонала в целях обеспечения максимального видимого присутствия и использования в полной мере утвержденной численности сил.

Мы разделяем мнение Генерального секретаря о важности обеспечения руководящей роли Гаити в предстоящем избирательном процессе. Уменьшение присутствия МООНСГ должно сопровождаться укреплением роли национальных институтов.

Несмотря на реконфигурацию, МООНСГ должна и впредь содействовать формированию культуры мира путем сохранения инструментов, которыми она наделена в соответствии с мандатом, для разработки проектов с быстрой отдачей и проектов по сокращению масштабов насилия в общинах, а также надлежащего инженерного потенциала.

Бразилия приветствует усилия страновой группы Организации Объединенных Наций по укреплению всеобъемлющих комплексных стратегических рамок в соответствие с приоритетами Гаити. В настоящее время задача состоит в обеспечении устойчивости достигнутых за последние годы успехов при постепенном сокращении присутствия войск Организации Объединенных Наций, по мере того как страна продолжает свое продвижение вперед по пути к укреплению стабильности, сопровождающееся институциональным, экономическим и социальным прогрессом.

В рамках этого процесса отношения международного сообщества с Гаити должны быть в большей степени ориентированы на налаживание партнерских связей, способных улучшить условия жизни в Гаити, единственной стране в Северной и Южной Америке, которая по-прежнему относится к категории наименее развитых государств.

Не забывая об огромных проблемах, с которыми страна продолжает сталкиваться в процессе своего развития, Бразилия убеждена в том, что мы должны и впредь смотреть в будущее Гаити с оптимизмом.

Несмотря на обеспокоенность относительно политического кризиса, в результате которого парламент оказался парализованным, мы приветствуем проведение различных переговоров, позволивших сформировать переходное правительство, назначить членов Временного избирательного совета, а также принять закон о выборах на основании недавнего президентского указа.

Бразилия надеется, что прогресс и конструктивный подход гаитянских политических сторон помогут стране преодолеть нынешний кризис и внесут вклад в проведение справедливых и транспарентных выборов.

Наша приверженность Гаити носит долгосрочный характер. Возможность длительного политического тупика и преобладание узких интересов над коллективным благополучием сделают нашу задачу более сложной. Поэтому мы настоятельно призываем гаитянских лидеров и впредь прилагать неустанные усилия в целях скорейшего упрочения социального единства и демократии в Гаити.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Гватемалы.

Г-н Каррера Кастро (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря посла Сандру Оноре за ее весьма содержательное выступление и представление доклада Генерального секретаря (S/2015/157). Мы вновь заявляем о нашей всесторонней поддержке Специального представителя и работы, ведущейся на местах в Гаити. Мы хотели бы также поблагодарить Постоянного представителя Гаити за его ценные замечания.

(*говорит по-французски*)

Жаль, что у меня не такой голос, как у Постоянного представителя Гаити. Его можно назвать настоящим Паваротти дипломатии.

(*говорит по-испански*)

Я хотел бы сделать несколько замечаний, касающихся доклада Генерального секретаря. Во-первых, мы по-прежнему глубоко сожалеем о том, что в Гаити до сих пор не были проведены выборы, которые уже давно должны были состояться. Мы также с сожалением отмечаем, что это привело к роспуску парламента Гаити в январе.

Мы приветствуем недавнее утверждение нормативно-правовых рамок и сроков проведения выборов и считаем это шагом в правильном направлении. Поскольку выборы откладываются на протяжении уже столь длительного времени, мы рассчитываем, что активизация усилий и принятие дополнительных мер позволят гарантировать их проведение в этом году.

Как мы неоднократно заявляли на протяжении последних четырех лет, выборы имеют решающее значение. Надлежащее функционирование демократических институтов зависит от успешного проведения выборов. Мы обеспокоены тем, что задержки с проведением выборов серьезно сказываются на системе сдержек и противовесов, обеспечивающей эффективное функционирование демократии в Гаити.

Во-вторых, мы уже отмечали, что урегулирование политических разногласий на основе диалога имеет ключевое значение для достижения прогресса в различных сферах в Гаити. С одной стороны, мы не можем рассчитывать на простое решение крайне сложных проблем. С другой стороны, мы знаем, что решение проблем Гаити, в первую очередь, находится в руках самих гаитян. Тем не менее сигнал, который мы хотели бы направить сегодня, заключается в том, что гаитянские лидеры, представляющие исполнительную и законодательную власти, гражданское общество и частный сектор, должны справиться с этим вызовом и наладить конструктивное взаимодействие в интересах развития страны.

Мы хотели бы подчеркнуть важность национальных стратегий, направленных на примирение и исключающих ситуации, когда «победитель получает все». Такие ситуации отрезают путь к подлинному консенсусу и серьезным обязательствам. В этой связи мы приветствуем инициативы, добрые услуги и действия Специального представителя Генерального секретаря.

В-третьих, в докладе Генерального секретаря содержится четкое предупреждение о том, что предстоящие выборы сопряжены с опасностью дальнейшего обострения политической напряженности в стране. В этой связи крайне важно продолжить процесс консолидации МООНСГ. Как хорошо известно Совету, благоприятная обстановка в области безопасности имеет исключительно важное значение для удовлетворительного проведения столь долгожданных выборов. Мы принимаем к сведению обеспокоенность, выраженную правительством Гаити, и считаем необходимым удовлетворить просьбы, содержащиеся в письме президента Мартелли на имя Генерального секретаря, что было отмечено сегодня представителем Гаити. Мы поддерживаем замечания, высказанные представителями Испании, Венесуэлы, Чили и Новой Зеландии, призвавшими к обеспечению открытости в этом вопросе.

В докладе Генерального секретаря содержится общий обзор в целом стабильной ситуации в области безопасности в стране. В то же время в нем говорится об увеличении числа случаев возникновения насилия и общественных беспорядков и активизации преступной деятельности. Мы отмечаем прогресс, достигнутый в деле укреплении потенциала Гаитянской национальной полиции. Мы осознаем, что национальная полиция еще не может эффективно реагировать на инциденты, вызванные нестабильностью и демонстрациями, без дополнительной помощи. Именно поэтому твердая поддержка со стороны МООНСГ по-прежнему имеет огромное значение. Существуют важные функции, которые должны и впредь выполняться МООНСГ, в частности в области управления гаитянскими тюрьмами.

МООНСГ должна играть все более значимую роль в том, что касается реформы сектора безопасности, а также пограничного контроля и безопасности.

В-четвертых, серьезные усилия по миростроительству надлежит прилагать уже сейчас, пока МООНСГ еще присутствует там и способна выполнять соответствующие задачи и принимать меры по обеспечению того, чтобы в результате будущего преобразования Миссии не образовался вакуум в обеспечении безопасности и чтобы это не привело к ослаблению приверженности международного сообщества и снижению уровня поддержки с его стороны. Нам нужен всеохватный подход, в первую очередь со стороны стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, с целью обеспечить всесторонний учет мнений таких стран, включая Гватемалу. Аналогичным образом, необходимо обеспечивать, чтобы различные этапы постепенного вывода МООНСГ проводились на основе консультаций с правительством Гаити.

Мы особо отмечаем пункт 55 доклада Генерального секретаря, в котором говорится о том, что любой план переходных мероприятий требует проведения всесторонних и широких обсуждений вопроса о том, как изменить мандат, структуру и характер МООНСГ таким образом, чтобы обеспечить увязку ее постепенного вывода с результатами создания в стране более прочных и эффективных государственных институтов и достижением ею существенного прогресса на пути к прочной стабильности и устойчивому развитию. МООНСГ и страновая группа Организации Объединенных Наций должны работать сообща и оперативно для согласования такого плана переходных мероприятий, который будет направлен на поддержку выполнения приоритетных задач правительства в целях укрепления стабильности и активизации процесса развития с тем, чтобы в конечном итоге передать ему все функции МООНСГ.

В-пятых, МООНСГ — это пример успеха, который, однако, еще не доведен до конца. Безопасности и прочной политической стабильности удастся добиться только при помощи действенного присутствия военных и полиции, а не одного лишь политического процесса. Необходим также и устойчивый социально-экономический прогресс. Прогресс Гаити остается в значительной мере неустойчивым, особенно после возникновения ужасных проблем в последние пять лет. Пример Гаити снова напоминает нам о том, что нам нельзя заниматься вопросами безопасности и развития в отрыве друг от друга. Они неразрывно взаимосвязаны.

Наконец, Гватемала сохраняет твердую приверженность как МООНСГ, так и самой Гаити. Мы считаем, что благодаря постоянным усилиям руководства Гаити, непоколебимой и исключительной решимости народа Гаити и непрестанной поддержке со стороны международного сообщества нам удастся добиться того, чтобы Гаити смогла обеспечить прочную безопасность и стабильную демократию на основе всеобщего социально-экономического прогресса. Гаити должна избрать свой собственный путь, и мы все должны вносить свой вклад в оказание помощи гаитянскому народу в достижении этой цели.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Колумбии.

Г-н Моралес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих прений. Я хочу также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жу Сандру Оноре за ее брифинг и отметить ее огромные усилия в поддержку народа и властей Гаити.

В последние дни мы являемся свидетелями значительного прогресса на пути упрочения демократии и укрепления государственных институтов Гаити. Хотя внутренняя политическая обстановка остается сложной, отрадно то, что Избирательный совет, проведя широкие консультации с политическими субъектами Гаити, предложил сейчас, после неоднократных отсрочек, график проведения выборов, что может привести к реализации чаяний гаитянского народа. Мы также отмечаем, что президент Мартелли одобрил это предложение и официально объявил о проведении трех туров выборов — президентских и парламентских, а также в муниципальные и местные органы власти. Успешное проведение избирательного процесса ставит серьезные задачи перед гаитянскими властями, Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и международным сообществом. Масштабность этих задач весьма значительна, учитывая число избирательных участков, на которых будут проводиться выборы, требования материально-технической поддержки и

размах самих выборов, которые будут проходить на всей территории страны.

Однако выборы должны быть проведены на инклюзивной основе в свободной и мирной обстановке, согласно установленным нормативным рамкам. Это будет крайне необходимо не только для стандартизации и легитимности гаитянских институтов, но и для обеспечения того, чтобы население могло выражать свое мнение через своих представителей при определении будущего страны. Гаити надлежит сосредоточиться на приоритетных направлениях, а международное сообщество должно оказывать стране необходимую поддержку и помощь. Именно поэтому необходимо строго соблюдать график проведения выборов. Органы, ответственные за подготовку и проведение выборов, должны располагать ресурсами, необходимыми для надлежащего выполнения ими своих обязанностей. Не меньшее значение имеет также совместная работа, сотрудничество и конструктивный диалог со всеми гаитянскими политическими группами. Работа, проводимая ими совместно с государственными властями, должна содействовать сохранению доверия к избирательному процессу, для проведения которого должна быть создана спокойная и стабильная обстановка. В этой связи любые разногласия между политическими сторонами следует преодолевать посредством соответствующих существующих институциональных механизмов, избегая поляризации, которая могла бы поставить под угрозу как стабильность страны, так и результаты выборов.

Одна из ключевых ролей в поддержке избирательного процесса отведена МООНСГ и международному сообществу, поскольку эти выборы предоставляют крайне важную возможность как для преодоления политического кризиса, так и для налаживания демократической системы в стране таким образом, чтобы в долгосрочном плане способствовать созданию и укреплению национального потенциала и институтов, занимающихся вопросами проведения выборов. В силу этого мы должны четко и своевременно выявить те сферы, в которых следует проводить совместную работу и оказывать необходимую поддержку в целях удовлетворения потребностей национальных властей. Мы должны признать ответственность страны за проведение избирательного процесса и ее руководящую роль. Кроме того, международное сообщество должно быть готово оказать государственным властям необходимую поддержку в технических вопросах проведения выборов и откликнуться на просьбу правительства о проведении миссий по наблюдению за выборами, присутствие которых может сыграть решающую роль в обеспечении легитимности этого процесса.

Хотя в докладе Генерального секретаря (S/2015/157) упоминается о том, что обстановка в плане безопасности в стране остается стабильной и что Гаитянская национальная полиция достигла значительного прогресса, нам необходимо осознавать, что страна еще далека от достижения своих целей в области безопасности, как о том недавно заявил в своем письме на имя Генерального секретаря президент Мартелли. Сложная обстановка в плане безопасности, в которой происходят вспышки определенных видов преступности и гражданских волнений, должна теперь также восприниматься через призму таких угроз безопасности, особенно тех, которые могут возникнуть в течение относительно продолжительного периода выборов, проводимых в обстановке, характеризующейся политической поляризацией. Именно поэтому нам нельзя успокаиваться на достигнутом. Совет Безопасности и МООНСГ должны проявлять бдительность в отношении угроз и развития событий на местах и быстро реагировать, согласно резолюции 2180 (2014), на просьбы правительства Гаити, с тем чтобы Миссия могла в любое время принимать соответствующие меры по адаптации своего мандата и численности своих сил, а также по сохранению в стране нынешнего уровня стабильности и безопасности. Не менее важно, чтобы Секретариат обладал способностью оперативно принимать необходимые меры к тому, чтобы в полной мере задействовать санкционированную численность полиции, а страны, предоставляющие свои контингенты, были готовы откликаться на просьбы в этом отношении.

Стоящие перед Гаити проблемы по завершении выборов не исчезнут. Какими бы важными они ни были, нам нельзя упускать из виду, в частности, необходимость дальнейших усилий по укреплению верховенства права, поощрению и защите прав человека и обеспечению социально-экономического развития на долгосрочную перспективу. Поэтому МООНСГ должна и впредь оказывать поддержку национальным усилиям и адаптироваться к реальной обстановке на местах, должным образом

способствуя — при наличии благоприятных для того условий — передаче своих полномочий и обязанностей национальным властям и страновой группе.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Майр-Хартингу.

Г-н Майр-Хартинг (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его государств-членов.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2015/157), а Специального представителя Генерального секретаря за ее брифинг. Я хочу также поблагодарить нашего коллегу Постоянного представителя Гаити за его заявление.

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания, страна — член Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина, а также Республика Молдова и Армения.

Несмотря на значительные усилия, приложенные после землетрясения 2010 года, а также достигнутый с тех пор неоспоримый прогресс, Гаити по-прежнему сталкивается с огромными социально-экономическими проблемами и проблемами в области развития. Страна преисполнена решимости добиваться стабильности и наращивать демократические завоевания, которые будут крайне необходимы для определения ее будущего в краткосрочной и долгосрочной перспективе. Сохраняющееся глубокое социально-экономическое неравенство представляет собой реальную угрозу стабильности и безопасности страны. Европейский союз, который был надежным партнером Гаити и до стихийного бедствия, обрушившегося на страну в 2010 году, и, тем более, после него, преисполнен решимости действовать в координации с другими партнерами страны в целях оказания ей поддержки на этом очень сложном этапе.

Европейский союз приветствует продолжающееся снижение числа перемещенных лиц, живущих в лагерях более пяти лет после землетрясения. Однако почти 80 000 человек по-прежнему живут в плачевных условиях и находятся как никогда в уязвимом положении. Поэтому крайне важно, чтобы правительство Гаити продолжало прилагать усилия для обеспечения им приемлемых условий жизни и предоставления гарантий соблюдения их основных прав человека. С учетом этих сохраняющихся потребностей Европейский союз и его государства-члены полны решимости продолжать оказывать Гаити гуманитарную помощь. В качестве примера можно привести принятое в этом году Европейским союзом решение продолжать оказывать Гаити гуманитарную помощь, в рамках которой было выделено 11,6 млн. евро на программу, разработанную с целью удовлетворения потребностей перемещенных лиц, искоренения эпидемии холеры и оказания устойчивой помощи населению сельских районов, страдающему от отсутствия продовольственной безопасности. Кроме того, мы внесем вклад в повышение готовности к стихийным бедствиям.

Важно также повысить потенциал противодействия населения. В этой связи Европейский союз полностью поддерживает временное обращение Гаити об оказании помощи на 2015–2016 годы — недавно с ним выступили правительство Гаити и Организация Объединенных Наций; оно представляет собой стратегию, центральное место в которой занимает способность населения противостоять воздействию внешних потрясений. Европейский союз также приступил к разработке стратегии по повышению способности местного населения противостоять такому воздействию.

Что касается оказания помощи в целях развития и сотрудничества, Европейский союз и правительство Гаити подписали соглашение по вопросам планирования на период 2014–2020 годов, на реализацию которого выделено 420 млн. евро, поскольку средства, предоставленные в течение предыдущего периода планирования, были полностью распределены. Это свидетельствует о неизменной приверженности Европейского союза оказанию поддержки правительственной стратегии развития и социально-экономического восстановления страны. В 2014 году Европейский союз и правительство Гаити подписали соглашение по проекту, на реализацию которого выделено 120 млн. евро; его целью является увеличение государственных бюджетных возможностей посредством поощрения реформы системы налогообложения, а также повышение эффективности управления государственными финансами, содействие реализации национальной политики в области начального

образования и совершенствование системы государственного управления. Это вносит существенный вклад в налаживание нормального функционирование гаитянского государства и, таким образом, обеспечение стабильности в стране. Помимо этого, включение ряда областей, требующих вмешательства, в программу Европейского союза на период 2014–2020 годов, включая городское планирование, образование и поддержку государственной административной реформы, может способствовать реализации плана Организации Объединенных Наций по искоренению холеры. В настоящее время Европейская комиссия работает над тем, чтобы наращивание потенциала противостояния внешним воздействиям было включено во все осуществляемые программы, с тем чтобы поддерживать связь между гуманитарной помощью и развитием. В настоящее время разрабатывается объединенная гуманитарная рамочная программа в области развития. В этой связи Европейский союз по-прежнему готов продолжать диалог с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы изучить конкретные возможности для сотрудничества.

Гаити не может позволить себе еще один серьезный политический кризис или кризис в области безопасности и не может допустить обращения вспять достигнутого прогресса. В этой связи, действуя в координации с другими государствами-членами основной группы, на протяжении последних нескольких месяцев Европейский союз продолжает поддерживать связь с различными заинтересованными учреждениями с целью поощрения диалога и принятия необходимых обязательств в отношении проведения президентских выборов и выборов в законодательные и местные органы власти, которые должны быть транспарентными, заслуживающими доверия и охватывающими все слои населения. Несмотря на тот факт, что к 12 января не удалось ввести в силу новый закон о выборах — что привело к нарушению работы Сената и, следовательно, всей законодательной системы — с частью оппозиции была достигнута договоренность по вопросу о создании нового правительства и формировании нового Временного избирательного совета. Избирательный совет составил график проведения выборов, и мы надеемся на то, что избирательный процесс начнется в ближайшее время.

Европейский союз воздает должное президенту Мартелли за готовность пойти на серьезные жертвы ради достижения консенсуса в поисках выхода из кризиса и призывает всех участников политического процесса продемонстрировать приверженность мирному и ответственному избирательному процессу. Европейский союз окажет этому процессу значительную поддержку. С этой целью в дополнение к взносу в размере 5 млн. евро, внесенному в фонд проведения выборов, находящийся в ведении Программы развития Организации Объединенных Наций, мы можем рассмотреть вопрос о направлении в страну миссии по наблюдению за выборами или, по крайней мере, группы экспертов по проведению выборов, как в 2011 году. Кроме того, помимо регулярного политического диалога на высоком уровне с правительством Гаити, Европейский союз продолжает вести переговоры и консультативную работу с Мадридским клубом, целью которых является привлечение к участию большого числа заинтересованных учреждений и представителей гражданского общества. Цель программы заключается в том, чтобы выйти за рамки исследования вопросов, касающихся выборов, и приступить к решению более глобальных вопросов, связанных с управлением, укреплением верховенства права и проведением конституциональной реформы.

Мы также отмечаем, что несмотря на общее улучшение ситуации в плане безопасности, наблюдается значительная эскалация протестов, вызванных социально-экономическими факторами, и случаев насилия. В контексте столь важного и сложного года — года проведения выборов — Европейский союз считает, что чрезвычайно важно обеспечить более стабильную и инклюзивную политическую обстановку, для которой будет характерен отказ от политических разногласий и краткосрочных интересов. В связи с этим решающее значение для поддержания в стране демократии, мира и стабильности продолжает играть вклад Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). По мнению Европейского союза, присутствие воинского контингента МООНСГ по-прежнему может внести существенный вклад в обеспечение мира и стабильности в Гаити в период проведения выборов, в соответствии с резолюцией 2180 (2014).

В заключение я хотел бы от имени Европейского союза выразить признательность МООНСГ

за тот важный вклад, который она внесла за 10 лет своего существования в дело стабилизации безопасности и упрочения демократии и верховенства права в Гаити. Европейский союз по-прежнему готов поддерживать усилия гаитянских властей, Организации Объединенных Наций и международного сообщества, с тем чтобы обеспечить лучшее будущее для всего народа Гаити.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется представителю Мексики.

Г-н Сандовал (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вашу делегацию за созыв этих прений, а г-жу Сандру Оноре — за всеобъемлющий брифинг, с которым она выступила.

Мексика приветствует тот факт, что для ситуации в Гаити характерен определенный прогресс в таких областях, как обеспечение безопасности, укрепление верховенства права и подготовка Гаитянской национальной полиции. В то же время мы вновь обеспокоены тем, что страна оказалась не в состоянии провести выборы, как планировалось. В этой связи мы повторяем наш призыв к политическим силам Гаити, гражданскому обществу и частному сектору поставить коллективные интересы выше всего и, на основе конструктивного диалога, обеспечить проведение выборов в 2015 году.

Тот факт, что предвыборный период совпал по времени с отсутствием функционирующего парламента, а также возобновлением вспышек насилия, представляет конкретную проблему, которая может подорвать прогресс, достигнутый за последние 11 лет. Эти события служат нам напоминанием о неразрывной взаимосвязи между аспектами безопасности, развития и защиты и поощрения прав человека, которые занимают центральное место в рамках мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ).

В контексте необходимости изменения конфигурации Миссии согласно резолюции 2180 (2014) Мексика присоединяется к призывам Генерального секретаря, правительства Гаити и Командующего Силами обеспечить стабильные условия безопасности для доведения политического и организационного процессов до успешного завершения. Мы должны воспользоваться многофункциональным характером Миссии перед лицом сложившейся ситуации, в которой правительство и народ Гаити совершенно очевидно нуждаются в содействии МООНСГ как в плане обеспечения безопасности, так и в плане укрепления государственных институтов.

Поездка в Гаити, которую члены Совета совершили в январе этого года по просьбе Чили и Соединенных Штатов, является четким проявлением приверженности этого органа изучению ситуации непосредственно на местах и получению из первых рук информации о трудностях, с которыми до сих пор сталкивается эта карибская страна, а также последовательному определению последующих мер для их преодоления. Призыв главы государства Гаити к Генеральному секретарю сохранить заметное и значимое присутствие военного и гражданского компонентов МООНСГ и просьба приостановить процесс сокращения их численности должны быть услышаны и соответствующим образом проанализированы с учетом развивающейся ситуации в связи с выборами.

По мнению Мексики, шаги по сокращению и последующему выводу МООНСГ должны быть поэтапными, осторожными и опираться на переходный план, координируемый Миссией, государствами — членами Организации Объединенных Наций, в частности странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и в первую очередь правительством Гаити. Заранее намеченный график иногда контрпродуктивен, и это не является исключением в случае Гаити. Быстрый вывод Миссии может усугубить политическую нестабильность, что чревато непредсказуемыми последствиями. Мы убеждены, что при рассмотрения будущего МООНСГ Совет примет решения, которые не поставят под угрозу безопасность и позволят гаитянцам и международному сообществу в целом укрепить достигнутые завоевания, для того чтобы Гаити стала еще одним примером успеха.

В заключение я хотел бы воспользоваться возможностью и информировать Совет о том, что после объявления Мексики о постепенном возобновлении своего участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций мы намерены внести свой вклад, направив в ближайшем будущем лейтенанта коммандера/специалиста по вопросам связи и майора пехотных войск из командного состава, которые будут выполнять роль советников и планировать операции в штаб-квартире МООНСГ.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Японии.

Г-н Окамура (Япония) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию сегодняшних прений. Мне хотелось бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Сандре Оноре за ее очень важный брифинг. Хотел бы также поблагодарить сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за их самоотверженность и работу, которую они осуществляют в весьма непростых условиях.

(*говорит по-английски*)

Мы приветствуем доклад Генерального секретаря о МООНСГ от 4 марта (S/2015/157). Несмотря на многочисленные проблемы, мы с удовлетворением отмечаем прогресс и позитивные шаги Гаити в области стабилизации и восстановления. Признаем, что события, произошедшие в рамках политического процесса, которые включают проведение давно назревших выборов, укрепление потенциала Гаитянской национальной полиции, 50-процентное сокращение новых случаев заболевания холерой по сравнению с прошлым годом и прочее, являются результатом усилий властей Гаити, народа и международного сообщества, включая, разумеется, МООНСГ. Япония с гордостью следит за улучшением ситуации в Гаити, поскольку она направила в эту страну около 2200 сотрудников сил самообороны.

Что касается политических событий в Гаити, то Япония высоко ценит существенный прогресс, достигнутый на настоящий момент. Примерами этого являются создание в январе нового временного Избирательного совета, введение в действие президентом страны закона о выборах 2 марта и объявление даты проведения выборов 11 марта. Япония очень надеется, что выборы будут проведены справедливым и транспарентным образом.

Место Председателя занимает г-н Берту.

С учетом этого 11 марта правительство Японии подписало с Программой развития Организации Объединенных Наций документ о предоставлении около 4,5 млн. долл. США в качестве помощи для упорядоченного проведения выборов. Мы также ожидаем, что это будет содействовать национальному строительству, поддержке демократии, верховенства права и стабилизации мира.

Мы приветствуем резолюцию 2180 (2014), принятую в октябре прошлого года, которой предусматривается сокращение уровней сил МООНСГ и полицейского контингента. Людские и финансовые ресурсы, которые Организация Объединенных Наций может использовать для работы в миротворческих миссиях, ограничены. Очень важно, чтобы мы сокращали численность персонала миссий, если удалось достичь конкретного прогресса, поскольку существует реальная необходимость создания новых миссий и укрепления уже существующих. Успех миротворческой миссии означает, что удалось создать условия для того, чтобы в ней отпала необходимость.

В заключение я хотел бы сказать о том, что Япония рассчитывает на продолжение работы и эффективную руководящую роль Специального представителя Генерального секретаря г-жи Сандры Оноре, с тем чтобы МООНСГ могла добиться успеха в контексте, о котором я только что упомянул, осуществив свой мандат, который включает оказание помощи в проведении предстоящих выборов.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Перу.

Г-н Торнберри (Перу) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поблагодарить Вас за инициативу по проведению этих прений. Я хотел бы также приветствовать присутствие Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жи Сандры Оноре и поблагодарить ее за представление доклада Генерального секретаря о ситуации в Гаити (S/2015/157).

Перу привержено обеспечению и укреплению безопасности, стабильности, устойчивого развития и национальных институтов Гаити. В этой связи наша страна принимает активное участие в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) с 2004 года и намерена продолжать вносить свой вклад в эту операцию — единственную операцию по поддержанию мира на Американском континенте.

Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым вскоре выступит представитель Уругвая от имени Группы друзей Гаити, в частности, в том что касается признания важной роли МООНСГ в

поддержании стабильности и безопасности в Гаити, а также укрепления демократических институтов и верховенства права в стране. Я хотел бы высказать дополнительные замечания в своем национальном качестве.

После серьезного политического и институционального кризиса, который помешал своевременному проведению выборов для замены местных властей и, таким образом, избежания нарушения деятельности гаитянского конгресса из-за отсутствия кворума, наша делегация приветствует недавнюю публикацию графика проведения президентских, законодательных, муниципальных выборов и выборов в местные органы власти во второй половине этого года. По мнению Перу, выборы являются важной вехой в процессе укрепления демократии в Гаити, в связи с чем наша делегация вновь обращается с призывом ко всем политическим силам Гаити сотрудничать с национальными властями для успешного завершения этих процессов и активного участия в них. Кроме того, мы надеемся на сотрудничество международного сообщества в этих процессах и своевременное получение информации о прогрессе в подготовке и соблюдению графика проведения выборов.

Несмотря на то, что ситуация в области безопасности в Гаити остается стабильной благодаря жизненно важной поддержке МООНСГ, она носит весьма сложный характер, учитывая рост протестов, углубление экономического кризиса, отсутствие основных услуг и усиление политической напряженности, которое обычно наблюдается в годы выборов.

В этом контексте Перу считает, что сокращение численности военного компонента МООНСГ, которое будет осуществляться в предстоящие недели, может сказаться на оперативной возможности МООНСГ по оказанию помощи в обеспечении безопасности и предоставлении технической и материально-технической поддержки, необходимой для проведения запланированных трех туров выборов.

Перу вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что решения относительно будущего МООНСГ должны приниматься исключительно на основании условий на местах — критерия, с учетом которого был разработан план консолидации МООНСГ.

Хотя мы признаем прогресс, достигнутый в деле повышения профессионального уровня и подготовки Гаитянской национальной полиции, в докладе Генерального секретаря отмечается, что это учреждение пока еще не располагает возможностями, необходимыми для поддержания общественного порядка и обеспечения безопасности населения на всей территории страны. Поэтому ему необходимо оперативное и стратегическое сотрудничество с МООНСГ. В этой связи мы считаем, что присутствие МООНСГ в Гаити по-прежнему имеет решающее значение для взаимодействия с властями Гаити в целях поддержания безопасности и правопорядка в рамках процесса стабилизации и укрепления демократии в стране.

Наша делегация неизменно сохраняет свою приверженность принципу национальной ответственности при том понимании, что установление мира должно представлять собой по сути национальный процесс, в котором миротворческие операции оказывают поддержку национальным властям в определении и осуществлении их собственных приоритетов в области стабилизации и развития. Поэтому Перу вновь выражает свою поддержку конституционным властям Гаити в выполнении их задачи по стабилизации обстановки в Гаити и просит Совет принять во внимание положение Гаити в ходе принятия решений о сроках передачи мандата МООНСГ и о характере будущего присутствия Организации Объединенных Наций в стране. Эта позиция была наиболее четко выражена Постоянным представителем Гаити в ходе прений в первой половине дня.

Мы присоединяемся к призыву в адрес Организации Объединенных Наций и международного сообщества продолжать оказывать поддержку Гаити, напоминая при этом, что наша помощь должна носить всеобъемлющий характер, учитывая взаимозависимый характер трех основополагающих элементов, на которых зиждется работа Организации, а именно: поддержание мира и безопасности, обеспечение устойчивого развития и поощрение и защита прав человека.

В заключение наша делегация вновь отмечает, что важные успехи, достигнутые МООНСГ на сегодняшний день, не должны вводить нас в заблуждение о том, что наша работа завершена; это далеко не так. Из прошлого опыта нам известны серьезные последствия, которые возникали в

связи с решением Организации преждевременно прекратить свое присутствие на местах. Поэтому наша страна хочет, чтобы МООНСГ успешно завершила выполнение задачи, с которой она так хорошо справляется в Гаити, без спешки или искусственно установленных сроков.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Аргентины.

Г-жа Персеваль (Аргентина) (*говорит по-французски*): Я поздравляю Францию с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы высоко оцениваем интеллигентность и сдержанность Вашей делегации — качества, которые имеют решающее значение для руководства работой Совета Безопасности.

Я хотела бы также тепло поздравить все народы, в том числе народ Гаити, которые на этой неделе отмечают Неделю французского языка и франкофонии.

(*говорит по-испански*)

Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Гаити посла Сандру Оноре за представление доклада (S/2015/157) Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и выразить ей признательность за ее неустанные усилия на посту главы Миссии. Позвольте мне также отметить, в частности, ценный вклад Постоянного представителя Гаити г-на Дени Режи.

В сентябре 2014 года, когда Совет Безопасности рассматривал ситуацию в Гаити, перспективы проведения частичных выборов в законодательные и местные органы власти представлялись туманными (см. S/PV.7262). В то же время мы также приветствовали тот факт, что Гаити приняла решительные меры, направленные на проведение таких выборов. Сегодня мы видим результаты этих усилий. Гаити предприняла решительные шаги в направлении проведения выборов благодаря усилиям, диалогу и совместной работе политических сторон Гаити и гаитянского народа. Я хотела бы подчеркнуть решительное участие женских групп в укреплении демократии, мира и безопасности в Гаити.

Что касается доклада Генерального секретаря (S/2015/157), то я хотела бы сделать два замечания.

Во-первых, я подтверждаю важность всестороннего участия правительства Гаити в процессе принятия решений, касающихся присутствия Организации Объединенных Наций в стране. Мы считаем, что мы никогда не должны упускать из виду вопросы, которые вызывают обеспокоенность правительства Гаити и избирательных органов Гаити в связи с отсутствием военнослужащих в шести из десяти регионов в результате осуществления решения Совета по сокращению численности воинских контингентов. Обе стороны выступили с публичными заявлениями в этой связи и обратились к МООНСГ с просьбой об оказании поддержки в вопросах материально-технического снабжения и обеспечения безопасности. В этой связи президент Мартелли заявил в своем письме на имя Генерального секретаря от 9 марта, которое цитировали другие коллеги, что он хотел бы, чтобы Организация Объединенных Наций приостановила процесс вывода войск и укрепила потенциал полицейского компонента и присутствие МООНСГ на местах.

Во-вторых, мы обеспокоены сообщениями о недавнем росте насилия между вооруженными бандами, который привел к осложнению ситуации в плане безопасности в стране. Как мы разъясняли после принятия резолюции 2180 (2014), с нашей точки зрения, положение в области безопасности улучшилось недостаточно для того, чтобы сокращать численность сил МООНСГ так быстро и резко.

Наряду с другими странами нашего региона в сентябре 2014 года и в ходе переговоров по резолюции 2180 (2014) Аргентина подчеркнула важное значение сохранения мандата и структуры МООНСГ и рассмотрения возможных вариантов ее реорганизации только начиная с 2015 года. Мы сделали это в связи с нашей обеспокоенностью в отношении поддержания стабильности в ходе избирательного процесса и необходимости укрепления оперативного потенциала и ресурсов Гаитянской национальной полиции, которая в конечном итоге будет нести ответственность за обеспечение безопасности после окончания присутствия международного сообщества.

В 2015 году, в соответствии с графиком проведения выборов, в стране будут проведены три тура выборов на протяжении почти шести месяцев. В то же время, несмотря на достижение значительного прогресса, Гаитянской национальной полиции по-прежнему не хватает ресурсов для того, чтобы

взять на себя всю полноту ответственности за обеспечение безопасности, особенно во время выборов. Поэтому мы по-прежнему обеспокоены неожиданным и быстрым сокращением численности военного контингента, которое препятствует оказанию необходимой поддержки в области материально-технического обеспечения и безопасности.

В частности, мы обеспокоены тем, что военный компонент после сокращения на 53 процента больше не сможет выполнять важные задачи в области сдерживания и предотвращения, а также патрулирования, которые они выполняли до сегодняшнего дня. Более того, в докладе признается, что численность личного состава полицейского компонента, санкционированная Советом Безопасности, до сих пор не была достигнута, а это означает, что сокращение не обязательно будет компенсировано усилением потенциала полиции. Мы также обеспокоены недавним ростом насилия, о чем говорится в докладе, в особенности в свете продолжающегося сокращения численности воинского контингента.

В заключение я хотела бы сделать три кратких замечания по вопросам, которые не занимают центрального места в повестке дня Совета, но, тем не менее, были упомянуты в ряде заявлений.

Что касается демонстраций и общественных протестов, то во всех наших странах — как развитых, так и развивающихся — граждане выходят с протестами, требуя обеспечения большей демократии, прав и свобод. Однако это не означает, что международному миру и безопасности угрожает опасность, или что та или иная страна находится в критической ситуации. Мы — МООНСГ и международное сообщество — должны обеспечить, чтобы демонстрации и законные общественные протесты, происходящие в каждой из наших стран, не выходили за рамки закона и демократии и не сопровождались насилием.

Что касается второго вопроса, то сегодня были упомянуты тюрьмы. На мой взгляд, тот факт, что во всем мире в заключении находится более 10 миллионов человек, представляет собой вопрос, который рано или поздно потребует серьезного рассмотрения в соответствующем органе Организации Объединенных Наций. В разных странах эти показатели существенно различаются, однако стоит упомянуть, что примерно 40–50 процентам таких лиц не был вынесен обвинительный приговор. Значит ли это, что Гаити не несет никакой ответственности? Нет, я просто хотела отметить, что Гаити — это не единственная страна, которая сталкивается с такой проблемой.

Я хотела бы особо отметить огромную работу, проделанную международным сообществом в лагерях для внутренне перемещенных лиц, из которых около 300 000 были вынуждены покинуть свои дома в результате землетрясения. За последние 10 лет МООНСГ столкнулась с двумя серьезными катастрофами: разрушительным землетрясением и вспышкой холеры. Как сегодня сообщила г-жа Оноре, из почти 300 000 человек, ставших внутренне перемещенными лицами в 2012 году, около 70 000–80 000 по-прежнему находятся в лагерях. Тем не менее мы должны и впредь уделять внимание условиям жизни в лагерях.

Аргентина совместно со многими другими странами региона прилагает активные усилия по оказанию поддержки народу и правительству Гаити в их деятельности по укреплению демократического процесса, безопасности, прав человека и социально-экономического развития. Именно поэтому мы считаем, что Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) должна оставаться в стране столько времени, сколько потребуется для того, чтобы продемонстрировать возможность сотрудничества с народом и правительством страны в области достижения столь важных для всех нас целей — обеспечения демократии, прав человека и мира. Речь идет не о том, чтобы увековечить присутствие МООНСГ; речь идет о необходимости перехода от обеспечения помощи и безопасности к сотрудничеству в целях развития.

Один из лидеров нашего времени, который впервые выступит в Генеральной Ассамблее в сентябре, отметил, что солидарность — это средство, позволяющее вершить историю. Мы надеемся, что Совет выберет именно этот путь для нашего дорогого народа и правительства Гаити. Пусть солидарность позволит нам вершить историю.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Бонсер (Канада) (*говорит по-французски*): Месяцы, прошедшие с момента нашего последнего обсуждения Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (см. S/PV.7262), были непростыми. Был назначен

новый премьер-министр и сформировано новое правительство. Канада поздравляет г-на Эванса Поля и членов его кабинета и желает им успехов в достижении поставленных целей. Перед Гаити и новым правительством стоят исключительно сложные проблемы, и Канада вновь заявляет о своей готовности поддерживать дружеские отношения и оказывать постоянную поддержку.

На протяжении уже нескольких десятилетий Канада поддерживает уникальные и многогранные партнерские отношения с Гаити.

(*говорит по-английски*)

С 2006 года Канада выделила более 1,4 млрд. долл. США на нужды развития и оказания гуманитарной помощи. Канада прилагает усилия для улучшения ситуации на различных направлениях, таких как обеспечение экономического роста, продовольственной безопасности, благого управления и — в соответствии с Маскокской инициативой, осуществление которой было начато в Канаде в рамках Группы восьми, — охрана материнского, младенческого и детского здоровья. Эти усилия призваны дополнить и поддержать усилия и действия наших партнеров, включая международные и региональные органы в Гаити.

Канада уже давно придерживается позиции, согласно которой проведение выборов является необходимым шагом в деле развития и укрепления демократической стабильности в Гаити. Поскольку руководство в стране теперь осуществляется на основе указов, гаитянский народ больше не может ждать. Проведение выборов в 2015 году имеет исключительно важное значение.

Канада приветствует недавнее издание указа о выборах и объявление сроков их проведения, и мы настоятельно призываем все заинтересованные политические стороны продолжить сотрудничество в целях поддержки всех усилий, направленных на обеспечение справедливых, демократических и всеохватных выборов. Канада объявила о выделении 8,7 млн. долл. США для содействия проведению выборов по линии Программы развития Организации Объединенных Наций и Национального демократического института. Этот вклад в совокупности с вкладами наших партнеров позволит завершить сбор средств, необходимых правительству Гаити для организации выборов.

Мы признаем и высоко оцениваем усилия МООНСГ по оказанию помощи в проведении выборов и обеспечению соответствующей материально-технической поддержки, а также отмечаем важность укрепления статуса гаитянских институтов и их способности играть все более активную роль в будущем.

Канада по-прежнему поддерживает важную работу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. На протяжении 10 лет МООНСГ ведет работу, направленную на улучшение обстановки в области безопасности и содействие долгосрочной стабильности в Гаити. Она добилась значительного прогресса.

Канада приветствует недавнее посещение Гаити Советом Безопасности и, в частности, масштабный процесс обзора мандата Миссии. Канада по-прежнему считает, что необходимо продолжить постепенное сокращение присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити с учетом положения на местах и возможностей государства Гаити обеспечивать безопасность своего населения.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Гаитянская национальная полиция (ГНП) по-прежнему получает всестороннюю поддержку. В последние месяцы ГНП демонстрирует существенное наращивание своего потенциала. Мы отдаем должное правительству Гаити и Миссии за их усилия, благодаря которым эти достижения стали возможными. Канада гордится тем, что входит в число стран, направляющих в Гаити инструкторов полиции, и мы благодарим наших партнеров из числа государств-членов, которые совместно с нами выполняют эту работу, заслуживающую продолжения.

Хотя МООНСГ не является окончательным решением проблемы в области безопасности в Гаити, мы должны избегать таких сценариев сокращения численности сил, которые могут поставить под угрозу достигнутые к настоящему моменту результаты, а также учитывать роль, которую МООНСГ должна играть в содействии обеспечению стабильности и безопасности во время таких важных национальных мероприятий, как выборы.

(*говорит по-французски*)

Мы хотим, чтобы МООНСГ стала последней международной миссией в Гаити. Мы настоятельно призываем правительство Гаити продолжать и

развивать эту работу, уделяя при этом приоритетное внимание как ГНП, так и независимой и усиленной судебной системе, с тем чтобы гаитянский народ мог опираться на верховенство права. Канада также с удовлетворением отмечает недавние усилия министра юстиции, направленные на рассмотрение важного вопроса, касающегося долгосрочного превентивного содержания под стражей.

В заключение я хотел бы заверить Совет и, самое главное, народ Гаити в постоянной поддержке Канады и готовности к сотрудничеству в целях улучшения условий жизни гаитян — от экономического роста до доступа к медицинскому обслуживанию и подготовки сотрудников полиции, в рамках многочисленных инициатив, которые Канада продолжает осуществлять совместно с Гаити в интересах более стабильного, безопасного и процветающего будущего.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Белиза.

Г-жа Янг (Белиз) (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Белиза я выражаю благодарность Председателю и членам Совета за то, что они по-прежнему уделяют особое внимание вопросам обеспечения стабильности, прогресса и демократии в Гаити.

Белиз с удовлетворением отмечает единодушное принятие Советом резолюции 2180 (2014) о продлении на год мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), несмотря на решение сократить в два раза численность военного компонента к июлю.

Белиз также благодарит Генерального секретаря за его доклад от 4 марта (S/2015/157) о продлении мандата, а также выражает признательность за брифинг (см. S/PV.7372), посвященный выездной миссии Совета в Гаити, проведенной с 23 по 25 января под совместным руководством послов Саманты Пауэр и Кристиана Барроса Мелета. Я хотела бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее сегодняшний брифинг.

Недавний визит Совета Безопасности в Гаити сыграл важную роль в том плане, чтобы заверить гаитянский народ и его правительство в понимании международным сообществом переживаемых ими трудностей и его поддержке добросовестных усилий по обеспечению гаитянскому народу возможностей получить блага от проведения свободных, справедливых и инклюзивных выборов. Теперь, когда Временный избирательный совет предложил предварительный график проведения трех туров выборов, которые будут проходить с августа по декабрь 2015 года, Белиз считает, что для поддержания этого импульса Совету Безопасности следует организовать еще одну выездную миссию в Гаити, которую следует предпринять не позднее июля текущего года.

Белиз признает, что ключевым фактором в деле укрепления стабильности и безопасности в Гаити по-прежнему является роль, выполняемая МООНСГ. Белиз хорошо осведомлен о больших затратах на поддержание нынешнего уровня военного присутствия после марта 2015 года. Огромный вклад, внесенный всеми странами, предоставляющими для нее свои воинские и полицейские контингенты, является просто бесценным.

Тем не менее мы испытываем обеспокоенность, и, на наш взгляд, сокращение численности военного компонента МООНСГ следует пересмотреть с учетом того, что, даже невзирая на некоторое улучшение политической ситуации в Гаити, выборы там фактически еще только предстоит провести. Эти выборы будут сопряжены с трудностями, поскольку они будут и президентскими, и парламентскими, равно как и муниципальными, и мобилизовать на участие в них надо будет около 6,1 миллиона избирателей. В дополнение к письму президента Мартелли от 9 марта на имя Генерального секретаря гаитянский министр, ответственный в правительстве за проведение выборов, г-н Фриц Жан-Луи заявил в своем интервью гаитянско-карибскому информационному агентству в понедельник, 16 марта, следующее:

> «Вывод войск Организации Объединенных Наций из этих районов [имеется в виду шесть из десяти избирательных округов] в период проведения выборов вызывает озабоченность не только в правительстве, но и у ряда стран и других партнеров, оказывающих поддержку избирательному процессу.»

Далее он сказал:

> «Верно то, что мы хотим в некотором смысле «национализировать» избирательный процесс, с тем чтобы страна и ее народ смогли

взять на себя всю полноту ответственности в отношении всех аспектов организации выборов. Однако эта задача должна решаться таким образом, чтобы у нас была возможность сначала устранить имеющиеся недостатки.»

Таким образом, при проведении повторного анализа этого вопроса следует задуматься над тем, сможет ли военное присутствие меньшей численности в результате сокращения оказать Гаитянской национальной полиции достаточную поддержку, с тем чтобы та могла в полной мере выполнять свои функции по поддержанию общественного порядка и безопасности, в особенности в ходе самого избирательного процесса. После всех приложенных усилий для международного сообщества было бы позором на этом этапе оставить процесс незавершенным.

Белиз приветствует призыв Организации Объединенных Наций, правительствам Гаити и его партнеров от 11 марта 2015 года к предоставлению на цели реализации программы переходных мероприятий средства на общую сумму в 401 млн. долл. США, для того чтобы удовлетворить острые и насущные потребности Гаити в 2015–2016 годах. Это лишь скромное начало: скромное потому, что эти средства предназначены для преодоления проблем и структурных недостатков в Гаити, обусловленных наличием перемещенных лиц, повальной эпидемией холеры после ее появления в Гаити, отсутствием продовольственной безопасности и недоеданием, а также недостаточным потенциалом в плане восстановления от последствий опасных метеорологических явлений и стихийных бедствий. Тем не менее эта программа оценивается высоко и даст хорошие результаты наряду с финансовой помощью, ныне оказываемой Европейским союзом.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что Белиз совместно с международным сообществом поддерживает усилия президента Мартелли по укреплению демократического процесса в Гаити — стране, входящей в состав Карибского сообщества.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Антигуа и Барбуды.

Г-н Вебсон (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Вашу делегацию за руководство этими прениями. Я благодарю Специального представителя за проведенный ею сегодня утром весьма содержательный брифинг и за представленную последнюю информацию, а также за руководство совместно с Университетом Фонда д-ра Аристида работой в Гаити.

Я имею честь выступить с данным заявлением от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ).

КАРИКОМ считает, что наше активное взаимодействие с Гаити и забота об этой стране являются не просто свидетельством нашей солидарности с братским карибским государством; в них также проявляются готовность и способность нашего Карибского сообщества выполнять свои международные обязанности.

В докладе Генерального секретаря (S/2015/157) содержится очень подробная и полезная информация о прогрессе в усилиях Организации Объединенных Наций по установлению в Гаити прочного мира и стабильности. КАРИКОМ высоко ценит постоянные усилия Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и международного сообщества по стабилизации Гаити. Одновременно страны КАРИКОМ хотели бы воздать должное тем, кто был ранен, и отдать дань памяти тем, кто погиб, при исполнении служебных обязанностей.

КАРИКОМ приветствует рекомендацию Генерального секретаря продлить срок действия мандата МООНСГ до 2016 года. Мы считаем, что стабильность и экономическое развитие в Гаити связаны с более широкой программой развития нашего субрегиона, а также с его стабильностью и возможностями для устойчивого роста.

КАРИКОМ с удовлетворением отмечает планы, нацеленные на поощрение инвестиций, которые будут играть решающую роль в расширении возможностей для социально-экономического развития Гаити. Тем не менее мы полагаем, что международная помощь должна быть приведена в соответствие с собственно гаитянскими национальными интересами и планами развития. На наш взгляд, национальное развитие должно базироваться на местных нуждах и потребностях.

Мы сохраняем оптимизм по поводу того, что зародившийся импульс к движению вперед будет сохраняться и что все вовлеченные в политический процесс стороны будут стремиться отстоять уже

достигнутый до сих пор прогресс, а также совместными усилиями ввести в строй механизмы для проведения следующего избирательного цикла, о котором так много говорится сегодня утром.

КАРИКОМ с тревогой отмечает, что численность Миссии в Гаити сокращается уже третий год подряд. Поэтому мы особо указываем на необходимость дальнейшего сохранения военного присутствия на местах в Гаити. Безопасность Гаити и ее народа имеет первостепенное значение, особенно ввиду того, что в настоящее время, по мере приближения выборов, сокращение военного потенциала создает значительные политические трудности и угрозы, в особенности потому, что мы знаем и слышали о расширении электората в стране. Было бы прискорбно, если бы обусловленные такими сокращениями недостатки поставили под угрозу уже достигнутые успехи.

Как бы то ни было, нас, членов КАРИКОМ, обнадеживает эффективность Гаитянской национальной полиции. Мы удовлетворены прогрессом в процессе обеспечения национальной безопасности, в котором национальная полиция берет на себя все больше ответственности. В то же время мы отмечаем, что целевых показателей согласно плану развития Гаитянской национальной полиции достичь не удается, и в этой связи мы приветствуем призыв, с которым сегодня утром выступил Специальный представитель.

Нас также обнадеживает снижение уровня заболевания холерой, несмотря на вспышку заболевания, о которой говорилось сегодня утром. Поэтому мы продолжаем призывать международной сообщество оказывать помощь, с тем чтобы восполнить недостатки в функционировании инфраструктур в таких областях, как водоснабжение, здравоохранение и безопасность, которые, возможно, стали причиной вспышки этого заболевания.

Несмотря на целый ряд других позитивных событий в Гаити — и здесь хотелось бы отметить неустанные усилия правительства и народа Гаити в области развития, а также созданный правительством Гаити Рамочный механизм координации внешней помощи, — КАРИКОМ по-прежнему выражает серьезную озабоченность по поводу сокращения притока международной помощи, особенно в сфере реабилитационных услуг в Гаити. Мы присоединяемся к призыву о дальнейшем оказании международной помощи для содействия усилиям в области развития в целях сохранения того, что уже было достигнуто до сих пор.

Гаити по-прежнему переживает политический, социальный и экономический кризис; поэтому вместо обсуждений на этих заседаниях вопросов о завершении или сокращении МООНСГ, нам следует признать существующие проблемы и поддерживать миссию по расширению и продлению МООНСГ в свете того, что мы услышали в призыве правительства и народа Гаити.

КАРИКОМ призывает международное сообщество направить посредством своих усилий послание с выражением веры во всех гаитян. Нам пора подтвердить готовность оказывать постоянную поддержку в процессе дальнейшего развития Гаити. Настало время приступить к укреплению международного сотрудничества и оказанию неизменной поддержки работе на местах.

В заключение КАРИКОМ подтверждает свою решимость работать совместно с другими партнерами по международному сообществу в целях оказания поддержки в рамках повестки дня по развитию Гаити, а также повестки дня правительства и народа Гаити.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Уругвая.

Г-жа Каррион (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени Группы друзей Гаити, в состав которой входят Аргентина, Бразилия, Канада, Чили, Колумбия, Франция, Гватемала, Перу, Соединенные Штаты Америки и моя страна, Уругвай.

Я хотела бы поблагодарить Председателя за организацию этой дискуссии для обсуждения последнего доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2015/157).

Группа друзей приветствует присутствующего здесь Специального представителя Генерального секретаря в Гаити г-жу Сандру Оноре, а также благодарит ее за подробный брифинг и напряженную работу.

Укрепление верховенства права и демократических институтов, а также становление политической культуры, способствующей обеспечению

демократической стабильности, и улучшение социально-экономических условий являются ключевыми элементами, необходимыми для повышения уровня безопасности, стабильности и процветания в Гаити. В этой связи Группа друзей выражает свою озабоченность по поводу политической ситуации в Гаити, а также очередной отсрочки законодательных, муниципальных и местных выборов и прекращения функционирования парламента 12 января. Группа настоятельно призывает все политические стороны в Гаити к активизации диалога и сотрудничества между собой с целью укрепления демократии в стране. Мы вновь заявляем о важности проведения свободных и транспарентных президентских, парламентских, муниципальных и местных выборов в 2015 году.

Группа друзей считает исключительно важным строго соблюдать график проведения выборов, продолжать предпринимать решительные шаги по обеспечению адекватной подготовки к различным турам выборов, выделять надлежащие и достаточные ресурсы для их проведения, а также обеспечить справедливый, инклюзивный и транспарентный избирательный процесс. В этой связи Группа друзей призывает МООНСГ оказывать в соответствии с национальными приоритетами Гаити всестороннюю поддержку гаитянским властям в проведении избирательного процесса вплоть до его успешного завершения, что станет важным шагом на пути укрепления демократии в стране.

Группа друзей призывает всех гаитянских заинтересованных сторон конструктивно взаимодействовать, проявляя максимальную сдержанность и сотрудничая мирным путем для поддержания доверия к избирательному процессу. Группа друзей приветствует усилия, предпринимаемые в этой связи Специальным представителем Генерального секретаря.

Кроме того, Группа приветствует усилия Специального представителя по содействию продолжению диалога с участием всех национальных заинтересованных сторон в целях укрепления текущего политического процесса и снижения риска для демократических институтов Гаити, а также ее усилия по обращению к дипломатическому и международному сообществам с призывом продолжить содействовать политическому диалогу на основе скоординированного подхода.

Группа друзей приветствует недавнюю миссию Совета Безопасности в Гаити, которая была проведена в соответствии с кругом ведения, изложенным в приложении к документу S/2015/40, основная цель которой состояла в новом подтверждении неизменной поддержки, оказываемой Советом правительству и народу Гаити, и особом выделении важности создания инклюзивной и конструктивной атмосферы, необходимой для политической стабильности, демократического управления и развития. Участники миссии также призвали все политические силы сотрудничать друг с другом.

Группа друзей признает, что ситуация в области безопасности является стабильной, но в то же время сложной. Группа отмечает расширение возможностей Гаитянской национальной полиции, но при этом считает, что присутствие МООНСГ, в том числе ее воинского контингента, по-прежнему необходимо для обеспечения безопасности в Гаити. В свете проблем в области безопасности в Гаити, в том числе тех, которые связаны с предстоящими выборами, Генеральному секретарю следует внимательно следить за развитием ситуации на местах, а также сообщать Совету Безопасности о любых важных, по его мнению, изменениях, касающихся мандата и численности сил МООНСГ.

Группа друзей Гаити вновь заявляет о важности приверженности правительства укреплению верховенства права, а также обеспечению дальнейшего прогресса в секторе безопасности и судебном секторе. Группа хотела бы отметить прогресс, достигнутый в этой области в течение отчетного периода, а также усилия, направленные на укрепление ключевых институтов и повышение потенциала и уровня профессионализма Гаитянской национальной полиции в соответствии с планом в области развития на период 2012–2016 годов.

Группа друзей отмечает также прогресс в работе судебных органов. Однако крайне необходимо сократить длительные сроки досудебного содержания под стражей и устранить бесчеловечные условия содержания под стражей, с тем чтобы обеспечить привлечение виновных к ответственности и покончить с безнаказанностью, в том числе за совершенные ранее нарушения прав человека. Группа друзей настоятельно призывает министерство юстиции продолжать усилия по решению вопроса, касающегося длительных сроков досудебного содержания под стражей.

Несмотря на приверженность, проявленную гаитянскими властями в деле налаживания взаимодействия с международными механизмами защиты прав человека, ограниченность возможностей национальной системы защиты прав человека, а также тот факт, что в состав нового правительства не вошел министр-делегат по вопросам, касающимся прав человека и крайней нищеты, по-прежнему вызывают озабоченность. Группа друзей приветствует начало проведения правительством Гаити национальной политики по вопросам равноправия мужчин и женщин.

Группа друзей отмечает продолжающуюся работу правительства Гаити, МООНСГ и других организаций по защите уязвимых групп населения и настоятельно призывает все стороны уделять приоритетное внимание предотвращению и сокращению масштабов жестоких преступлений, в первую очередь в отношении женщин и детей, включая изнасилование и другие формы сексуального насилия. Группа с тревогой отмечает увеличение числа сообщений об изнасилованиях по сравнению с предыдущим отчетным периодом и призывает граждан Гаити продолжать сообщать об этих преступлениях для того, чтобы виновных можно было привлечь к судебной ответственности. В этой связи Группа также поддерживает дальнейшие усилия, направленные на сокращение масштабов насилия и содействие обеспечению благополучия молодых людей, входящих в группу риска, и уязвимых общин. Группа друзей неизменно выступает за необходимость уделять внимание гендерным вопросам и защите детей.

Группа друзей также выражает обеспокоенность в связи с сохраняющимися в Гаити гуманитарными проблемами, включая условия жизни в остающихся лагерях для внутренне перемещенных лиц. Группа друзей с удовлетворением отмечает существенный прогресс, достигнутый в 2014 году в деле расселения лиц, оставшихся без крова в результате землетрясения 2010 года.

Предпринимаемые в настоящее время усилия по искоренению эпидемии холеры напоминают нам о важности постоянного сотрудничества международного сообщества с правительством Гаити в целях удовлетворения потребностей гаитянского народа. В этой связи Группа напоминает о двухлетнем плане краткосрочных мер Организации Объединенных Наций, разработанном в поддержку осуществления десятилетнего национального плана искоренения холеры в Гаити. И, кроме того, она поддерживает усилия Старшего координатора по борьбе с эпидемией холеры в Гаити. Помимо этого, Группа друзей отмечает усилия сообщества доноров и призывает всех доноров безотлагательно выполнить взятые обязательства. Группа друзей выражает надежду на то, что межведомственная целевая группа разработает план на случай чрезвычайных ситуаций, с тем чтобы решить проблему роста случаев заражения холерой в последнем квартале 2014 года. Мы с нетерпением ожидаем принятия скоординированных мер реагирования в целях успешного решения этой проблемы.

Группа друзей вновь заявляет о своей приверженности проводимой Организацией Объединенных Наций политике абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. В этой связи она вновь выражает надежду на то, что весь персонал Организации Объединенных Наций будет придерживаться самых строгих норм поведения. Группа призывает всех участников процесса исполнять свои обязанности в целях предотвращения таких случаев, расследования сообщений о подобном поведении и привлечения виновных к ответственности.

Группа с озабоченностью отмечает, что Международный валютный фонд уже сообщил о том, что сокращение масштабов международного сотрудничества может весьма отрицательно сказаться на экономическом росте в Гаити. Группа также обеспокоена тревожным уровнем отсутствия продовольственной безопасности в стране и долговременным характером этой проблемы. Она также обеспокоена ограниченными возможностями государства в плане получения доходов, что серьезно сказывается на государственном бюджете.

Группа подчеркивает, что невозможно обеспечить подлинную стабильность или устойчивое развитие в Гаити без укрепления демократических институтов и формирования доверия к демократическим процессам. В этой связи Группа подчеркивает важность поощрения верховенства права путем укрепления гаитянских институтов и вновь подтверждает, что МООНСГ несет ответственность за оказание поддержки гаитянскому государству посредством работы над совершенствованием структур управления, распространением

государственной власти, а также поощрением и защитой прав человека в соответствии со своим мандатом.

И наконец, Группа друзей вновь подтверждает свою солидарность с народом и правительством Гаити и свою приверженность их стремлению к стабильности, восстановлению, реконструкции, социально-экономическому развитию и укреплению демократии. Группа друзей Гаити признает важную роль МООНСГ в обеспечении стабильности и безопасности в Гаити и выражает свою поддержку и признательность мужчинам и женщинам, несущим службу в МООНСГ, за их преданность делу и неустанные усилия, направленные на содействие восстановлению и стабильности страны.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово вновь предоставляется г-же Оноре.

Г-жа Оноре (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя и всех членов Совета Безопасности за сделанные замечания и рекомендации, внесенные в целях укрепления работы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) для поддержки всестороннего развития электорального управленческого потенциала Гаити, повышения профессионального уровня Гаитянской национальной полиции, а также укрепления верховенства права, поощрения и защиты прав человека и активизации роли добрых услуг. Я хотела бы также поблагодарить все остальные государства-члены, в том числе в Республику Гаити, а также многосторонние организации, которые высказали свои замечания по докладу Генерального секретаря (S/2015/157), который был рассмотрен Советом на этом заседании.

От имени всего персонала Миссии, включая военных, полицейских и гражданских сотрудников, как международных, так и гаитянских, равно как и добровольцев Организации Объединенных Наций, я хотела бы также выразить глубокую признательность за многочисленные заявления в поддержку работы МООНСГ, осуществляемой нами совместно с правительством Гаити и его международными партнерами, а также с страновой группой Организации Объединенных Наций в целях оказания помощи и услуг народу Гаити.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-жу Оноре за ее дополнительные замечания.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 14 ч. 15 м.